

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Комарова Светлана Юриевна
Должность: Проректор по образовательной деятельности
Дата подписания: 18.01.2024 07:38:12
Уникальный программный ключ:
43ba42f5deae4116bbfcb9ac98e39108031227e81add207cbee4149f2098d7a

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»**

Агротехнологический факультет

**ОПОП по направлению подготовки
19.04.01 Биотехнология**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

 Гаврилова Н.Б.
«22» июня 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ

Декан

 Гайвас А.А.
«22» июня 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины**

Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык

**Направленность «Биотехнологии пищевых продуктов и ингредиентов
функционального, специализированного и персонализированного назначения»**

Обеспечивающая преподавание дисциплины
кафедра -

иностраннных языков

Разработчик (и) РП:

канд. фил. наук, доцент



Ж.Б.Есмурзаева

Внутренние эксперты:

Председатель МК,
канд. техн. наук, доцент



А.Л. Вебер

Начальник управления информационных
технологий



П.И. Ревякин

Заведующий методическим отделом УМУ



Г.А. Горелкина

Директор НСХБ



И.М. Демчукова

Омск 2022

1. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЕ СТАТУС

1.1 Основания для введения дисциплины в учебный план:

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 19.04.01 Биотехнология, утверждённый приказом Министерства образования и науки от 10.08.2021 г. № 737;
- основная профессиональная образовательная программа подготовки бакалавра, по направлению 19.04.01 Биотехнология, направленность (профиль) – Биотехнологии пищевых продуктов и ингредиентов функционального, специализированного и персонализированного назначения.

1.2 Статус дисциплины в учебном плане:

- относится к обязательной части блока 1 Дисциплины (модули) ОПОП;
- является дисциплиной обязательной для изучения.

1.3 В рабочую программу дисциплины в установленном порядке могут быть внесены изменения и дополнения, осуществляемые в рамках планового ежегодного и ситуативного совершенствования, которые отражаются в п. 9 рабочей программы.

2. ЦЕЛЕВАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ. ЛОГИЧЕСКИЕ И СОДЕРЖАТЕЛЬНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ ДИСЦИПЛИНЫ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ И ПРАКТИКАМИ В СОСТАВЕ ОП

2.1 Процесс изучения дисциплины в целом направлен на подготовку обучающегося к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: научно-исследовательский, технологический, организационно-управленческий, проектный, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки, а также ОПОП ВО университета, в рамках которой преподаётся данная дисциплина.

Цель дисциплины: совершенствование навыков использования иностранного языка как средства профессионального и академического общения.

2.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в результате освоения учебной дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах

		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами используя современные коммуникативные технологии.	этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов
ОПК 7	Способен представлять результаты профессиональной деятельности на русском и иностранном языках в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций с использованием современных информационных технологий	ИД-2 _{УК-7} Осуществляет подготовку коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языке, оформляет научно-технические презентации и отчеты, публикации по результатам проведенных исследований	особенности осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций	оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке

2.3 Описание показателей, критериев и шкал оценивания и этапов формирования компетенций в рамках дисциплины

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
			Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач		
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	Опрос Тестирование Портфолио Контрольная работа
		Наличие умений	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального взаимодействия на иностранном языке	не умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального взаимодействия на иностранном языке	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального взаимодействия на иностранном языке	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального взаимодействия на иностранном языке	умеет в совершенстве применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального взаимодействия на иностранном языке	

			льного и академического взаимодействия на иностранном языке		языке на базовом уровне	продвинутом уровне	на иностранном языке	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	не владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет поверхностными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет углубленными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет в совершенстве навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	
	ИД-2 _{УК-4}	Полнота знаний	знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	не знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает поверхностно этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	свободно ориентируется в этапах работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает в совершенстве этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	Опрос Тестирование Портфолио Контрольная работа
		Наличие умений	умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	не умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на базовом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на продвинутом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	в совершенстве умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных	не владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на базовом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на продвинутом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет совершенными навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	

			текстов					
ОПК 7	ИД-2 _{УК-7}	Полнота знаний	особенности осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций	Не знает особенностей осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций	Знает особенности осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций на базовом уровне	Знает особенности осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций на продвинутом уровне	В совершенстве знает особенности осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций	Портфолио Контрольная работа
		Наличие умений	оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	Не умеет оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	Умеет оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке на базовом уровне	Умеет оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке на продвинутом уровне	В совершенстве умеет оформлять презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	
		Наличие навыков (владение опытом)	использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	Не владеет навыками использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	Владеет навыками использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке на базовом уровне	Владеет навыками использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке на продвинутом уровне	В совершенстве владеет навыками использования современных информационных технологий для презентации и публикации по результатам проведенных исследований на иностранном языке	

2.4 Логические и содержательные взаимосвязи дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

Дисциплины, практики*, на которые опирается содержание данной дисциплины		Индекс и наименование дисциплин, практик, для которых содержание данной дисциплины выступает основой	Индекс и наименование дисциплин, практик, с которыми данная дисциплина осваивается параллельно в ходе одного семестра
Индекс и наименование	Перечень требований, сформированным в ходе изучения предшествующих (в модальности «знать и понимать», «уметь делать», «владеть навыками»)		
Иностранный язык (бакалавриат)	Знать речевые клише, принятые в определенных ситуациях межличностной и профессиональной коммуникации; Уметь извлекать информацию из специальной литературы; Владеть навыками общения на иностранном языке на общие и профессиональные темы.	ФТД.01 Основы перевода	Б1.О.02 Методология научного познания Б1.О.04 Информационные технологии в профессиональной деятельности Б1.О.05 Организация и планирование научно-исследовательской работы

* - для некоторых дисциплин первого года обучения целесообразно указать на взаимосвязь с предшествующей подготовкой обучающихся в старшей школе

2.5 Формы методических взаимосвязей дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

В рамках методической работы применяются следующие формы методических взаимосвязей:

- учёт содержания предшествующих дисциплин при формировании рабочей программы последующей дисциплины,
- согласование рабочей программы предшествующей дисциплины ведущим преподавателем последующей дисциплины;
- совместное обсуждение ведущими преподавателями предшествующей и последующей дисциплин результатов входного тестирования по последующей дисциплине;
- участие ведущего преподавателя последующей дисциплины в процедуре приёма зачета/экзамена по предыдущей.

2.6 Социально-воспитательный компонент дисциплины

В условиях созданной вузом социокультурной среды в результате изучения дисциплины: формируются мировоззрение и ценностные ориентации обучающихся; интеллектуальные умения, научное мышление; способность использовать полученные ранее знания, умения, навыки, развитие творческих начал.

Воспитательные задачи реализуются в процессе общения преподавателя с обучающимися, в использовании активных методов обучения, побуждающих обучающихся проявить себя в совместной деятельности, принять оценочное решение. Коллективные виды деятельности способствуют приобретению навыков работы в коллективе, умения управления коллективом. Самостоятельная работа способствует выработке у обучающихся способности принимать решение и навыков самоконтроля.

Через связь с НИРС, осуществляемой во внеучебное время, социально-воспитательный компонент ориентирован на:

- 1) адаптацию и встраивание обучающихся в общественную жизнь ВУЗа, укрепление межличностных связей и уверенности в правильности выбранной профессии;
- 2) проведение систематической и целенаправленной профориентационной работы, формирование творческого, сознательного отношения к труду;
- 3) формирование общекультурных компетенций, укрепление личных и групповых ценностей, общественных ценностей, ценности непрерывного образования;
- 4) гражданско-правовое воспитание личности;
- 5) патриотическое воспитание обучающихся, формирование модели профессиональной этики, культуры экономического мышления, делового общения.

Объединение элементов образовательной и воспитательной составляющей дисциплины способствует формированию общекультурных компетенций выпускников, компетенций социального взаимодействия, самоорганизации и самоуправления, системно-деятельностного характера, создает условия, необходимые для всестороннего развития личности.

2.6 Соответствие сформулированных в основной профессиональной образовательной программе планируемых результатов ее освоения профессиональным стандартам

В соответствии с реализацией основных требований законодательства РФ в области внедрения профессиональных стандартов, в университете идет работа по актуализации основных профессиональных образовательных программ с учетом принимаемых профессиональных стандартов по направлению установления соответствия ФГОС, ОП И ПС и сопряжения их разделов, а также по актуализации ОП в соответствии с требованиями рынка труда. Соотнесение компетенций трудовым функциям ПС представлены в разделе 9 ОПОП.

3. СТРУКТУРА И ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина изучается в ___1___ семестре ___1___ курса.

Продолжительность семестра ___15 5/6___ недели.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

Вид учебной работы	Трудоемкость, час			
	семестр, курс*			
	очная форма		заочная форма	
	№1 сем.	№ сем.	1 курс	1 курс
1. Аудиторные занятия, всего	88			14
- лекции				
- практические занятия (включая семинары)				
- лабораторные работы	48		2	8
- консультации	40			4
2. Внеаудиторная академическая работа обучающихся	56		34	92
2.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ:				
Выполнение и сдача индивидуального задания в виде**				
- портфолио	20			
- контрольная работа				20
2.2 Самостоятельное изучение тем/вопросов программы	10			98
2.3 Самоподготовка к аудиторным занятиям	24			8
2.4 Самоподготовка к участию и участие в контрольно-оценочных мероприятиях, проводимых в рамках текущего контроля освоения дисциплины (за исключением учтённых в пп. 2.1 – 2.2):	2			
3. . Получение дифференцированного зачёта по итогам освоения дисциплины	+			4
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины:	Часы	144		144
	Зачетные единицы	4		4

Примечание:
* – **семестр** – для очной формы обучения, **курс** – для заочной формы обучения;
** – КР/КП, реферата/эссе/презентации, контрольной работы (для обучающихся заочной формы обучения), расчетно-графической (расчетно-аналитической) работы и др.;

4. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Укрупненная содержательная структура дисциплины и общая схема ее реализации в учебном процессе

Номер и наименование раздела дисциплины. Укрупненные темы раздела		Трудоемкость раздела и ее распределение по видам учебной работы, час.							Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	№№ компетенций, на формирование которых ориентирован раздел	
		общая	Аудиторная работа					ВАРС			
			всего	лекции	занятия			всего			фиксированные виды
					практические (всех форм)	лабораторные	консультации				
1		2	3	4	5	6		7	8	9	10
Очная форма обучения											
1	Иностранный язык как средство академического общения	40	24			1 4	10	16	4	Опрос Тестирован ие	УК-4, ОПК- 7
	Болонский процесс										
	Академическая мобильность										
2	Работа с научной литературой	44	26			1 6	10	18	8	Опрос Портфолио	УК-4, ОПК- 7
	Перевод статей										
	Аннотирование и реферирование										
	Доклад по теме диссертации										
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.	60	38			1 8	20	22	8	Опрос Портфолио	УК-4, ОПК- 7
	Трудоустройство										
	Презентация предприятия										
Промежуточная аттестация		+								Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	88			4 8	40	56	20		
Заочная форма обучения											
1	Иностранный язык как средство академического общения	28	4			2	2	36		Опрос Тестирован ие	УК-4, ОПК- 7
	Болонский процесс										
	Академическая мобильность										
2	Работа с научной литературой	38	4			4		56	10	Опрос Контрольна я работа	УК-4, ОПК- 7
	Перевод статей										
	Аннотирование и реферирование										
	Доклад по теме диссертации										
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.	40	6			4	2	34	10	Опрос Контрольна я работа	УК-4, ОПК- 7
	Трудоустройство										
	Презентация предприятия										
Промежуточная аттестация		4								Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	14			1 0	4	126	20		

4.2 Лекционный курс Не предусмотрен

4.4 Лабораторный практикум

Примерный тематический план лабораторных занятий по разделам дисциплины

№			Тема лабораторной работы	Трудоемкость ЛР, час		Связь с ВАРС		Применяемые интерактивные формы обучения
раздела	ЛЗ*	ЛР*		очная форма	заочная форма	предусмотрена самоподготовка к занятию +/-	Защита отчета о ЛР во внеаудиторное время +/-	
1	2	3	4	5		7	8	9
1	1		Болонский процесс	4				дискуссия
1	2		Академическая мобильность	2	2	+		
1	3		Программы академической мобильности	2		+		
1	4-5		Программы подготовки магистров в стране изучаемого языка	4		+		
1	6-7		Работа с сайтами профильных зарубежных вузов	4		+		
2	8		Работа с научной литературой. Особенности научного стиля	2	2	+		дискуссия
2	9		Основы перевода специального текста. Лексические и грамматические сложности перевода	2		+		
2	10-11		Аннотирование и реферирование научной статьи	4		+		
2	12-13		Актуальные направления научных исследований за рубежом	4	2			деловая игра
2	14-15		Сообщение по теме магистерского исследования. Контрольная работа	4		+		дискуссия
3	16		Иностранный язык как средство профессионального общения.	2		+		
3	17		Трудоустройство (биография)	2		+		
3	18		Заявление о приеме на работу	2		+		Ролевая игра
3	19		Собеседование	2	2	+		Деловая игра
3	20		Структура предприятия (отделы)	2		+		
3	21		Структура предприятия (персонал)	2		+		
3	22		Презентация фирмы	2	2	+		Ролевая игра
3	23		Презентация портфолио	2		+		дискуссия
Итого ЛР			Общая трудоемкость ЛР	48	10	х		

Примечания:

- материально-техническое обеспечение лабораторного практикума – см. Приложение 6;
- обеспечение лабораторного практикума учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложения 1 и 2.

4.5 Консультации

Консультации являются одной из форм руководства работой студентов и оказания им помощи в изучении учебного материала. Они проводятся регулярно в процессе всего периода обучения.

5.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ

5.1.1. Выполнение и защита (сдача) курсового проекта (работы) по учебной дисциплине

Не предусмотрен

5.1.2 Выполнение и сдача индивидуального задания в виде портфолио

5.1.2.1 Место индивидуального задания в структуре дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимися сопровождается или завершается подготовкой портфолио		Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе подготовки портфолио
№	Наименование	УК-4, ОПК-7
3	Иностранный язык как средство профессионального общения	

5.1.2.2 Содержание портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы
5. Реферирование научной статьи

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

портфолио

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

5.1.2.3 Информационно-методическое и материально-техническое обеспечение процесса выполнения портфолио

1) Материально-техническое обеспечение процесса представления портфолио – см. Приложение 6.

2) Обеспечение процесса выполнения портфолио учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложение 1, 2, 3.

5.2 Типовые контрольные задания

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций представлены в Приложении 9 «Фонд оценочных средств по дисциплине (полная версия)».

5.2.1 Перечень заданий для контрольных работ обучающихся заочной формы обучения

Для обучающихся заочной формы обучения предусмотрено выполнение контрольной работы

Содержание контрольной работы

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Резюме
3. Презентация фирмы
4. Реферирование научной статьи

5.2.2 ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

«зачтено» выставляется, если контрольная работа соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется, если контрольная работа не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

5.3 САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ТЕМ

Номер раздела дисциплины	Тема в составе раздела/ вопрос в составе темы раздела, вынесенные на самостоятельное изучение	Расчетная трудоемкость, час.	Форма текущего контроля по теме
1	2	3	4
Очная форма обучения			
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	10	опрос
Заочная форма			
1	Иностранный язык как средство академического общения	28	опрос
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	42	опрос
3	Иностранный язык как средство профессионального общения	28	опрос
Примечание: Учебная, учебно-методическая литература и иные библиотечно-информационные ресурсы и средства обеспечения самостоятельного изучения тем – см. Приложения 1, 2, 3, 4.			

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде письменного и /или устного сообщения, используя корректно материал из иноязычных текстов без искажения смысла и лексико-грамматических ошибок. Уверенно отвечает на вопросы по изученной тематике.

- оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде письменного и /или устного сообщения, используя некорректно материал из иноязычных текстов, искажая смысл, допуская лексико-грамматические ошибки. На вопросы по изученной тематике не может дать полный ответ.

5.5 Самоподготовка к аудиторным занятиям (кроме контрольных занятий)

Занятия, по которым предусмотрена самоподготовка	Характер (содержание) самоподготовки	Организационная основа самоподготовки	Общий алгоритм самоподготовки	Расчетная трудоемкость, час.
Очная форма обучения				
Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	24
Заочная форма				
Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	8

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

5.6 Самоподготовка и участие в контрольно-оценочных учебных мероприятиях (работах)

Наименование оценочного средства	Охват обучающихся	Содержательная характеристика (тематическая направленность)	Расчетная трудоемкость, час
1	2	3	4
Очная форма обучения			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-грамматические средства для использования иностранного языка как средство академического и	2

		профессионального общения. Охватывает материал раздела 1-3	
Заочная форма			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-грамматические средства для использования иностранного языка как средство академического и профессионального общения. Охватывает материал раздела 1-3	2

6. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ	
6.2 Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	дифференцированный зачет
Место процедуры получения зачёта в графике учебного процесса	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения обучающимся зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине; 2) подготовил полнокомплектное учебное портфолио. 3) прошел итоговое тестирование
Процедура получения зачёта - Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков:	Представлены в Фонде оценочных средств по данной учебной дисциплине (см. – Приложение 9)

7 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1 Библиотечное, информационное и методическое обеспечение учебного процесса по дисциплине

В соответствии с действующими государственными требованиями для реализации учебного процесса по дисциплине обеспечивающей кафедрой разрабатывается и постоянно совершенствуется учебно-методический комплекс (УМК), соответствующий данной рабочей программе. При разработке УМК кафедра руководствуется установленными университетом требованиями к его структуре, содержанию и оформлению.

Организационно-методическим ядром УМК являются:

- полная версии рабочей программы учебной дисциплины с внутренними приложениями №№ 1-3, 5, 6, 8;
- фонд оценочных средств по ней ФОС (Приложение 9);
- методические рекомендации для обучающихся по изучению дисциплины и прохождению контрольно-оценочных мероприятий (Приложение 4);
- методические рекомендации преподавателям по дисциплине (Приложение 7).

В состав учебно-методического комплекса в обязательном порядке также входят перечисленные в Приложениях 1 и 2 источники учебной и учебно-методической информации, учебные ресурсы и средства наглядности.

Приложения 1 и 2 к настоящему учебно-программному документу в обязательном порядке актуализируются на начало каждого учебного года

Электронная версия актуального УМКД, адаптированная для обучающихся, выставляется в информационно-образовательной среде университета.

7.2 Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине; соответствующая им информационно-технологическая и компьютерная база

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине и сведения об информационно-технологической и компьютерной базе, необходимой для преподавания и изучения дисциплины, представлены в Приложении 5. Данное приложение в обязательном порядке актуализируются на начало каждого учебного года.

7.3 Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о материально-технической базе, необходимой для реализации программы дисциплины, представлены в Приложении 6, которое в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

7.4. Организационное обеспечение учебного процесса и специальные требования к нему с учетом характера учебной работы по дисциплине

Аудиторные учебные занятия по дисциплине ведутся в соответствии с расписанием, внеаудиторная академическая работа организуется в соответствии с семестровым графиком ВАР и графиками сдачи/приёма/защиты выполненных работ. Консультирование обучающихся, изучающих данную дисциплину, осуществляется в соответствии с графиком консультаций.

7.5 Кадровое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о кадровом обеспечении учебного процесса по дисциплине представлены в Приложении 8, которое в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

7.6. Обеспечение учебного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Организационно-педагогическое, психолого-педагогическое, медицинское, оздоровительное сопровождение, материальная и социальная поддержка обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основании соответствующей рекомендации в заключении психолого-медико-педагогической комиссии или индивидуальной программе реабилитации инвалида.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются печатные и (или) электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся, оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены университетом или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в форме аудиозаписи, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме аудиозаписи, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, в форме аудиозаписи, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов (на основе личного заявления обучающегося).

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

7.7 Обеспечение образовательных программ с частичным применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

В случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, обучающимся обеспечивается доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочей программе, кроме того, при реализации программы с использованием информационно-образовательной среды «ОмГАУ- Moodle», дисциплина обеспечивается полнокомплектным ЭУМК.

8 ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ

**рабочей программы дисциплины Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык
в составе ОПОП 19.04.01 Биотехнология**

1. Рассмотрена и одобрена:	
а) На заседании обеспечивающей преподавание кафедры иностранных языков; протокол № 10 от 21.04.2022 Зав. кафедрой, канд. фил. наук, доцент _____	Ж.Б.Есмурзаева
б) На заседании методической комиссии по направлению 19.04.01 Биотехнология; протокол № 9 от 24.05.2022 Председатель МКН – 19.04.01, канд. техн. наук, доцент _____	А.Л. Вебер
2. Рассмотрение и одобрение представителями профессиональной сферы по профилю ОПОП:	
Заведующая лабораторией ООО «МилкОм», канд. техн. наук _____	Е.Н. Векорина
3. Рассмотрение и одобрение внешними представителями (органами) педагогического (научно-педагогического) сообщества по профилю дисциплины:	

**9. ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины
представлены в приложении 10.**

ПЕРЕЧЕНЬ литературы, рекомендуемой для изучения дисциплины Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык	
Автор, наименование, выходные данные	Доступ
1	2
Анненкова, А.В. English for Masters: учебное пособие / А. В. Анненкова. – Иркутск: Иркутский ГАУ, 2019. – 106 с. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: https://e.lanbook.com/book/133352 . - Режим доступа: для авториз. пользователей	http://e.lanbook.com
Бессонова Е. В. Professional English in Use: учебно пособие/ Е. В. Бессонова, Е. А. Раковская. – 3-е изд. Испр. - Москва: МИСИ – МГСУ, 2018. – 64 с. – ISBN 978-5-7264-1825-4. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: https://e.lanbook.com/book/108505 . - Режим доступа: для авториз. пользователей	http://e.lanbook.com
Есмурзаева, Ж. Б. Global Education (глобальное образование): практикум : учебное пособие / Ж. Б. Есмурзаева. — Омск : Омский ГАУ, 2021. — 65 с. — ISBN 978-5-89764-988-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/197766 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Корнилова Т. Н. DEUTSCH MASTER KURS / Т. Н. Корнилова, О. Н. Лебеденко, Е. В. Пестова. - Омск : Омский ГАУ, 2014. – 56 с. – ISBN 978-5-89764-448-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: https://e.lanbook.com/book/58820 . - Режим доступа: для авториз. пользователей	http://e.lanbook.com
Основы перевода и реферирования научных текстов : учебное пособие / составитель Е. В. Новикова. - Омск : Омский ГАУ, 2017. - 58 с. - ISBN 978-5-89764-630-2. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: https://e.lanbook.com/book/102190 . - Режим доступа: для авториз. пользователей	http://e.lanbook.com
Тартынов, Г. Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов : словарь / Г. Н. Тартынов. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 128 с. — ISBN 978-5-8114-1538-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/211328 — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Иностранные языки в высшей школе. – Рязань : ФГБОУ ВО Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина, 2004. – . – Выходит ежеквартально. – ISSN 2072-7607. – Текст : непосредственный.	НСХБ

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» И ЛОКАЛЬНЫХ СЕТЕЙ УНИВЕРСИТЕТА, необходимых для освоения дисциплины

1. Удаленные электронные сетевые учебные ресурсы временного доступа, сформированные на основании прямых договоров с правообладателями (электронные библиотечные системы - ЭБС), информационные справочные системы		
Наименование		Доступ
Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM		http://znanium.com
Электронно-библиотечная система «Издательства Лань»		http://e.lanbook.com
Электронно-библиотечная система «Электронная библиотека технического ВУЗа» («Консультант студента»)		http://www.studentlibrary.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс		Локальная сеть университета
Универсальная база данных ИВИС		https://eivis.ru/
2. Электронные сетевые учебные ресурсы открытого доступа:		
Профессиональные базы данных		https://do.omgau.ru
3. Электронные учебные и учебно-методические ресурсы, подготовленные в университете:		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Есмурзаева Ж.Б.	So many countries ...- Электронное учебное издание на 1 CD. Регистрационный номер 0321401671 (ФГУП НТЦ «Информрегистр»), 2014 г.	НСХБ Кафедра иностранных языков
Новикова Е.В., Пестова Е.В., Лебеденко О.Н., Корнилова Т.Н., Саитова Н.А.	Berühmte Deutsche [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.В. Новикова [и др.]. — Электрон. дан. — Омск :Омский ГАУ, 2016. — 64 с.	http://e.lanbook.com

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ по дисциплине

1. Учебно-методическая литература		
Автор, наименование, выходные данные		Доступ
Корнилова Т. Н.	DEUTSCH MASTER KURS [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. Н. Корнилова, О. Н. Лебеденко, Е. В. Пестова ; Ом. гос. аграр. ун-т. - Электрон. текстовые дан. - Омск : Изд-во ФГОУ ВПО ОмГАУ, 2014. - 56 с.	http://e.lanbook.com
2. Учебно-методические разработки на правах рукописи		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Новикова Е.В.	Тексты и задания для перевода и реферирования (немецкий язык)	библиотека кафедры
Есмурзаева Ж.Б.	Тексты и задания для перевода и реферирования (английский язык)	библиотека кафедры

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по освоению дисциплины представлены отдельным документом**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ,
используемые при осуществлении образовательного процесса
по дисциплине**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ,
используемые при осуществлении образовательного процесса
по дисциплине**

1. Программные продукты, необходимые для освоения учебной дисциплины		
Наименование программного продукта (ПП)		Виды учебных занятий и работ, в которых используется данный продукт
Пакет офисных программ		Лабораторные занятия
2. Информационные справочные системы, необходимые для реализации учебного процесса		
Наименование справочной системы		Доступ
Словарь Мультитран		https://www.multitrans.com/
3. Специализированные помещения и оборудование, используемые в рамках информатизации учебного процесса		
Наименование помещения	Наименование оборудования	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данное помещение
Учебная аудитория университета	комплект мультимедийного оборудования	Лабораторные занятия
4. Электронные информационно-образовательные системы (ЭИОС)		
Наименование ЭИОС	Доступ	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данная система
ИОС ОмГАУ-Moodle	http://do.omgau.ru	Самостоятельная работа обучающихся

**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, лабораторных и практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся. Доска аудиторная. Демонстрационное оборудование: переносное мультимедийное оборудование (проектор, экран, ноутбук). Комплект учебно-наглядных пособий.
Компьютерный класс с выходом в «Интернет»	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся. Рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся. Компьютеры с программным обеспечением.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ

1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К УЧЕБНОЙ РАБОТЕ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Формы организации учебной деятельности по дисциплине: лабораторные занятия.

У обучающихся ведутся занятия в интерактивной форме в виде ролевой игры, деловой игры и дискуссии.

В ходе изучения дисциплины обучающимся необходимо выполнить внеаудиторную работу, которая состоит из следующих видов работ: подготовка к аудиторным занятиям, составление портфолио, самостоятельное изучение тем.

После изучения каждого из разделов проводится рубежный контроль результатов освоения дисциплины в виде опроса обучающихся. По итогам изучения дисциплины осуществляется аттестация в форме экзамена.

На самостоятельное изучение выносятся тема:

- Актуальные направления научных исследований за рубежом.

По итогам изучения данной темы обучающийся готовит устное сообщение.

Учитывая значимость дисциплины к ее изучению предъявляются следующие организационные требования:

- обязательное посещение обучающимся всех видов аудиторных занятий;
- качественная самостоятельная подготовка к практическим занятиям, активная работа на них;
- активная, ритмичная самостоятельная аудиторная и внеаудиторная работа обучающегося в соответствии с планом-графиком;
- своевременная сдача преподавателю выполненных работ (переводов текстов, реферирование, аннотирование статей);
- в случае наличия пропущенных обучающимся занятий, необходимо дать консультацию по подготовке и оформлению отдельных видов заданий.

2. ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Рабочей программой предусмотрены *лабораторные занятия*, которые предполагают изучение теоретических основ работы с иноязычной литературой по учебному пособию, рассмотрение наиболее сложных моментов на занятиях. Выполненные переводы проверяются и обсуждаются на занятиях. Работа по третьему разделу предусматривает выполнение практических заданий, направленных на овладение иностранным языком в профессиональной сфере деятельности: оформление деловой документации, собеседование при трудоустройстве, презентация предприятия. Образцы работ и правила оформления изучаются на занятиях по учебному пособию. Обучающиеся самостоятельно готовят устные и письменные работы на иностранном языке.

3. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

3.1. Самостоятельное изучение тем

На самостоятельное изучение выносятся тема «Актуальные направления научных исследований за рубежом». Следует ознакомить обучающихся с общим алгоритмом работы.

Общий алгоритм самостоятельного изучения тем
1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме.
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в форме конспекта в соответствии методическими рекомендациями
5) Предоставить отчётный материал преподавателю на занятии
5) Подготовиться к предусмотренному контрольно-оценочному мероприятию по результатам самостоятельного изучения темы
6) Принять участие в указанном мероприятии.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

тем, выносимых на самостоятельное изучение:

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.2. Самоподготовка студентов к занятиям по дисциплине

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомить обучающихся с теоретическим материалом для выполнения задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

3.3. Подготовка портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ.

Раздел учебной дисциплины, усвоение которого сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

- Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио:

1. Биография магистранта, научная деятельность
2. Мотивационное письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы
5. Реферирование научной статьи

2.3.1 ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПОРТФОЛИО

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям
2. Изложение информации на иностранном языке
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке

«зачтено» выставляется обучающимся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающимся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3. КОНТРОЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В течение семестра на занятиях осуществляется текущий контроль в виде устного опроса по вопросам занятий, проводится проверка выполненных переводов и реферирования статей.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

В течение семестра по итогам изучения разделов дисциплины проводится рубежный контроль в виде выполнения практического задания, устного опроса.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**1. Требование ФГОС**

Не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины.

Не менее 60 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющих трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Общее руководство научным содержанием программы магистратуры должно осуществляться научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А.Столыпина»
Агротехнологический факультет**

ОПОП по направлению 19.04.01 - Биотехнология

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине**

Б1.О.01 Профессиональный иностранный язык

**Направленность (профиль) «Биотехнологии пищевых продуктов и
ингредиентов функционального, специализированного и
персонализированного назначения»**

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедра	кафедра иностранных языков
Разработчик к.филол.н., доцент	Е.В. Новикова

ВВЕДЕНИЕ

1. Фонд оценочных средств по дисциплине является обязательным обособленным приложением к Рабочей программе учебной дисциплины.

2. Фонд оценочных средств является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения обучающимися указанной дисциплины.

3. При помощи ФОС осуществляется контроль и управление процессом формирования обучающимися компетенций, из числа предусмотренных ФГОС ВО в качестве результатов освоения учебной дисциплины.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине включает в себя: оценочные средства, применяемые для входного контроля; оценочные средства, применяемые в рамках индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС; оценочные средства, применяемые для текущего контроля; оценочные средства, применяемые для рубежного контроля и оценочные средства, применяемые при промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины.

5. Разработчиками фонда оценочных средств по дисциплине являются преподаватели кафедры иностранных языков, обеспечивающей изучение обучающимися дисциплины в университете. Содержательной основой для разработки ФОС послужила Рабочая программа учебной дисциплины.

19.04.01 Биотехнология, направленность (профиль) – Биотехнологии пищевых продуктов и ингредиентов функционального, специализированного и персонализированного назначения.

1. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ
учебной дисциплины, персональный уровень достижения которых проверяется
с использованием представленных в п. 3 оценочных средств

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии.	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные коммуникативные технологии.	этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов

**ЧАСТЬ 2. ОБЩАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ХОДА И РЕЗУЛЬТАТОВ ИЗУЧЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общие критерии оценки и реестр применяемых оценочных средств

2.1 Обзорная ведомость-матрица оценивания хода и результатов изучения учебной дисциплины в рамках педагогического контроля

Категория контроля и оценки		Режим контрольно-оценочных мероприятий				
		само- оценка	взаимо- оценка	Оценка со стороны		Комис- сионная оценка
				препода- вателя	представител я производства	
		1	2	3	4	
Входной контроль	1			Входное тестирование		
Индивидуализаци я выполнения*, контроль фиксированных видов ВАР:	2					
Портфолио (для очной формы)	2.1			Собеседование		
Контрольная работа (для заочной формы)	2.2			Собеседование		
Самостоятельное изучение тем	2.3			Опрос		
Текущий контроль:	3					
- в рамках семинарских занятий и подготовки к ним	3.1	Вопросы собеседования		Опрос		
	3.2	практическое задание (перевод)		Опрос		
-тестирование	3.3			Тестирование		
Рубежный контроль:	4			Опрос		
Промежуточная аттестация* студентов по итогам изучения дисциплины	5	Вопросы собеседовани я		Экзамен		

* данным знаком помечены индивидуализируемые виды учебной работы

2.2 Общие критерии оценки хода и результатов изучения учебной дисциплины

1. Формальный критерий получения обучающимися положительной оценки по итогам изучения дисциплины:	
1.1 Предусмотренная программа изучения дисциплины обучающимся выполнена полностью до начала процесса промежуточной аттестации	1.2 По каждой из предусмотренных программой видов работ по дисциплине обучающийся успешно отчитался перед преподавателем, демонстрируя при этом должный (не ниже минимально приемлемого) уровень сформированности элементов компетенций
2. Группы неформальных критериев качественной оценки работы студента в рамках изучения дисциплины:	
2.1 Критерии оценки качества хода процесса изучения обучающимся программы дисциплины (текущей успеваемости)	2.2. Критерии оценки качества выполнения конкретных видов ВАР
2.3 Критерии оценки качественного уровня рубежных результатов изучения дисциплины	2.4. Критерии аттестационной оценки качественного уровня результатов изучения дисциплины

2.3 РЕЕСТР элементов фонда оценочных средств по учебной дисциплине

Группа оценочных средств	Оценочное средство или его элемент
	Наименование
1	2
1. Средства для входного контроля	Тестовые вопросы для проведения входного контроля
	Критерии оценки ответов на тестовые вопросы входного контроля
2. Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР	Структура портфолио
	Критерии оценки портфолио
	Перечень заданий контрольной работы (заочная форма обучения)
	Критерии оценки контрольной работы(заочная форма обучения)
	Вопросы для самостоятельного изучения темы
	Критерии оценки самостоятельного изучения темы
3. Средства для текущего контроля	Вопросы для самоподготовки по темам семинарских занятий
	Критерии оценки самоподготовки по темам семинарских занятий
	Описание деловой игры
	Критерии оценки участников деловой игры
	Тестовые вопросы для проведения текущего контроля
	Критерии оценки ответов на тестовые вопросы
4. Средства для рубежного контроля	Образец контрольной работы для проведения рубежного контроля
	Критерии оценки контрольной работы
5. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины	Плановая процедура проведения экзамена
	Образец экзаменационного билета
	Критерии оценки

2.4. Описание показателей, критериев и шкал оценивания и этапов формирования компетенций в рамках дисциплины

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач	
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	Опрос Тестирование
		Наличие умений	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	не умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на базовом уровне;	умеет применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на продвинутом уровне;	умеет в совершенстве применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	

			о взаимодействии на иностранном языке;					
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	не владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет поверхностными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет углубленными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет в совершенстве навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	
	ИД-2ук-4	Полнота знаний	знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	не знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает поверхностно этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	свободно ориентируется в этапах работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает в совершенстве этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	Портфолио Контрольная работа Опрос Тестирование
		Наличие умений	умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	не умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на базовом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на продвинутом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	в совершенстве умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	не владеет навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на базовом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет на продвинутом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	владеет совершенными навыками анализа, перевода и реферирования иноязычных текстов	

ЧАСТЬ 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Часть 3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

3.1.1 Входной контроль

Входной контроль знаний обучающихся является частью общего контроля и предназначен для определения уровня готовности каждого обучающегося и группы в целом к дальнейшему обучению, а также для выявления типичных пробелов в знаниях, умениях и навыках обучающихся с целью организации работы по ликвидации этих пробелов.

Одновременно входной контроль выполняет функцию первичного среза обученности и качества знаний по дисциплине и определения перспектив дальнейшего обучения каждого обучающегося и группы в целом с целью сопоставления этих результатов с предшествующими и последующими показателями и выявления результативности работы.

Являясь составной частью педагогического мониторинга качества образования, входной контроль в сочетании с другими формами контроля, которые организуются в течение изучения дисциплины, обеспечивает объективную оценку качества работы каждого преподавателя независимо от контингента обучающихся и их предшествующей подготовки, т. к. результаты каждого обучающегося и группы в целом сравниваются с их собственными предшествующими показателями. Таким образом, входной контроль играет роль нулевой отметки для последующего определения вклада преподавателя в процесс обучения.

Процедура проведения входного контроля

Входной контроль проводится в учебной группе в аудиторное время без предварительной подготовки обучающихся. Время проведения входного контроля не должно превышать 40 минут.

При проведении входного контроля обучающиеся не должны покидать аудиторию до его окончания, пользоваться учебниками, конспектами и другими справочными материалами.

По окончании времени, отведенного для входного контроля в группе, преподаватель собирает ответы на проверку. Оценка уровня знаний обучающегося производится по результатам выполнения теста в виде оценки «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» в зависимости от количества правильных ответов.

Результаты входного контроля оформляются преподавателем в журнале учета посещаемости и текущей успеваемости студентов.

Образец входного тестирования

Тест по немецкому языку

1. Предложение может быть дополнено вариантом:

Mein Freund ... Arzt werden.

- a) will
- b) wollen
- c) wollt
- d) gewollt

2. Последовательность слов в вопросительном предложении:

- a) du
- b) willst
- c) studieren
- d) an der Omsker Agraruniversität
- e) warum

3. Соответствие между немецкими и русскими словосочетаниями:

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1) man kann | нельзя |
| 2) man soll nicht | надо |
| 3) wir möchten | мы хотели бы |
| 4) man darf nicht | можно |
| | ему нравится |
| | не нужно |

4. Предложение может быть дополнено вариантом:

In Deutschland werden viele Exportwaren ...

- a) produzieren
- b) produziert
- c) produzierte

d) reproduziert

5. Соответствие между предложением и его грамматической характеристикой:

- | | |
|--|------------------|
| 1) Dieses Haus ist im 19. Jahrhundert gebaut worden. | Präsens Aktiv |
| 2) Der Bundespräsident wird jede fünf Jahre gewählt. | Futur Aktiv |
| 3) Die Studenten werden deutsche Gedichte lernen. | Präsens Passiv |
| 4) Ich war in diesem Museum schon mehrmals. | Präteritum Aktiv |

Perfekt Passiv
Plusquamperfekt Aktiv

6. Предложение может быть дополнено вариантом:
Die Studenten interessieren sich ... wissenschaftliche Arbeit.

- a) an
- b) in
- c) für
- d) von

7. Предложение может быть дополнено вариантом:
Zur Uni fahre ich ... dem Bus, denn sie liegt weit von meinem Haus.

- a) an
- b) mit
- c) vor
- d) auf
- e)

8. Пропущенным словом в предложении является:
... der Spitze der Universität steht der Rektor.

9. Соответствие между немецкими и русскими словами/словосочетаниями:

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1) arbeiten an einem Artikel | a) разрабатывать проблему |
| 2) den Boden bearbeiten | b) обрабатывать почву |
| 3) an sich selbst arbeiten | c) работать ради денег |
| 4) arbeiten um Geld | d) работать над собой |
| | e) перерабатывать материал |
| | f) трудиться над статьёй |

10. Соответствие немецких и русских словосочетаний:

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1) viel interessanter als | a) совсем не интересный |
| 2) so interessant wie | b) могло бы быть и интереснее |
| 3) immer interessanter | c) всё интереснее |
| 4) am interessantesten | d) такой интересный как |
| | e) намного интереснее, чем |
| | f) интереснее всего |

11. Предложение может быть дополнено личным местоимением
Kannst ... hier ein billiges Hotel finden?

12. Предложение может быть дополнено притяжательным местоимением
Sie hat eine Wohnung. ... Wohnung ist klein.

13. Предложение может быть дополнено вариантом
Der Junge spielt mit ... Hund.

- a) das
- b) die
- c) dem
- d) den

14. Пропущенным словом в предложении является
Bitte, sprechen Sie langsam ich verstehe Sie

- a) nein
- b) nicht

- c) keines
- d) kein

15. Соответствие между русским и немецким предложением

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ich habe keine Zeit. | a) У меня есть время. |
| 2. Ich habe keine Uhr. | b) У меня нет свободного времени. |
| 3. Ich habe keine Freizeit. | c) У меня нет часов. |
| | d) У меня есть свободное время. |
| | e) У меня нет времени. |

16. Соответствие между русским и немецким словом

- | | |
|---------|----------|
| 1. und | a) когда |
| 2. aber | b) или |
| 3. oder | c) но |
| | d) и |
| | e) если |

17. Последовательность слов в предложении может быть

Wir gehen zu Fuß, ...

- a) das Wetter
- b) weil
- c) schön
- d) ist

18. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

... .. sind die Bundesländer der BRD.

- a) Mainz und Wiesbaden
- b) Berlin und Bremen
- c) Niedersachsen und Baden-Württemberg
- d) Bundestag und Landtag

19. Пропущенным словом в предложении является:

... heißt die Bundeskanzlerin der BRD.

20. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

An der Spitze der Fakultät steht ...

- a) der Rektor
- b) der Lehrstuhlleiter
- c) der Dekan
- d) der Prorektor

21. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Jedes Studienjahr besteht aus ...

- a) 1 Semester
- b) 2 Semestern
- c) 3 Semestern
- d) 4 Semestern

22. Последовательность частей делового письма в Германию

1. Herrn Chronin
Leninstr. 112
Omsk 134
RUSSLAND

2. Mit freundlichem Gruß.
I.S. Chronin

3. Sehr geehrte Damen und Herren,

wir haben erfahren, daß Sie in letzter Zeit eine Reihe neuer Erzeugnisse auf den Markt gebracht haben, und wir können uns vorstellen, daß eine Geschäftsverbindung zwischen Ihnen und uns für beide Seiten vorteilhaft wäre.

Als ein Unternehmen, das seit vierzig Jahren auf kosmetische Erzeugnisse spezialisiert ist, können wir auch Ihre Produkte in beträchtlichem Umfang absetzen.

Sind Sie an einer langfristigen Zusammenarbeit interessiert? Bitte schicken Sie uns eine Musterkollektion und Ihre Preisliste. Danke.

4. Kosmetikfabrik
Schreiberhauerweg 4
W-40000 Düsseldorf
BRD

Прочитайте текст и выполните задания № 23-25

(1) Am 18. November 2004 wurde die Serienfertigung von Kraftfahrzeugen "LADA-KALINA" begonnen. Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Sedantyp. Man kann sagen, dass dieses neue Fahrzeugmodell von AVTOVAZ ein "Durchbruch" in die einheimische Automobilindustrie ist. Die Ausführung von LADA-KALINA unterscheidet sich durch viele originelle technische Lösungen. Die neuen "LADA-KALINA"-Zubehörteile, die zum Motor, Einlasssystem, zur elektrischen Ausstattung, dem Innenraum, der Außenansicht gehören, sind mit mehr als 90 Patenten geschützt.

(2) Bei der Herstellung werden die führenden Fertigungsvorgänge ausgenutzt, die dem letzten Weltstand entsprechen. Die "LADA-KALINA" -Ausführung wurde unter Berücksichtigung der mehr als 300 russischen und internationalen Kraftfahrzeugstandartes und Forderungen geschaffen. Um das europäische Qualitätsniveau zu erreichen, d. h. die Sicherheits-Abgas- und Korrosionsschutzforderungen erfüllen zu können und die Regenerierung von " LADA- KALINA"- Komponenten zu gewährleisten, werden mehr als 30 neue Werkstoffe ausgenutzt. Darunter sind die Metallstoffe für Karosserie, Motor und Aufhängungen, die Plastikstoffe für Armaturenbrett, Kraftstoffleitungen, Zulaufsystem und neue Klebstoffe. Bei der Lackierung ist es vorgesehen mehr als 10 verschiedene Farbe- und Lösemittelbenennungen zur Anwendung zu bringen.

(3) Der wesentliche Anteil der "LADA-KALINA"-Komponenten ist aus Polypropylen, das lässt sich leicht regenerieren. Die Karosserieausführung erfüllt die gegenwärtigen Sicherheits- und Korrosions- Schutzforderungen. 50% von Karosseriebestandteilen sind verzinkt. Eine andere Besonderheit der "LADA-KALINA": für Karosserieherstellung werden die Stähle mit höchster Festigkeit ausgenutzt.

(4) Der Komfort im Innenraum wird durch effektives Heizungs- und Entlüftungssystem erreicht. In die Vorderachsaufhängung montiert man die konische Feder, die den leichten Lauf erhöhen.

(5) Speziell für "LADA KALINA" wurde eine neue Farbenpalette entwickelt. Sie besteht aus frischen, lebhaften Natur- und Pflanzlichenfarben, die kennzeichnend für die Kraftwagen der Klasse "B" sind. Die neuen Farbenschattierungen erregen die positiven Gefühle; jede "giftige" und "chemische" Schattierungen sind ausgeschlossen. Außer metallischer Farben enthält die Farbenpalette "LADA-KALINA" Pastellfarben, seltene für russische Automobilindustrie.

23. Заголовок, соответствующий содержанию текста:

- a) Neues in der Welt von Autos
- b) Geschichte der Industrie
- c) Russische Automobilindustrie
- d) Fahrzeuge "LADA-KALINA"

24. Содержанию текста соответствуют следующие предложения:

- a) Die Serienfertigung von Kraftfahrzeugen "LADA-KALINA" wurde im Herbst 2004 begonnen.
- b) Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Hetschbektyp.
- c) Die Farbenpalette "LADA-KALINA" enthält nur metallische Farben.
- d) Um das europäische Qualitätsniveau zu erreichen, werden mehr als 30 neue Werkstoffe ausgenutzt.

25. Упорядочение предложений в соответствии с содержанием текста:

- a) Die elektrische Ausstattung ist mit Patenten geschützt.
- b) Bei der Herstellung von diesem Auto werden 30 neue Werkstoffe ausgenutzt.
- c) Die Komponenten aus Polypropylen kann man leicht renovieren.
- d) Frische Farben ist das Kennzeichen von "LADA-KALINA".
- e) Die ersten Serienfahrzeuge aus dieser Baureihe waren die PKW vom Sedantyp.

Тест по английскому языку

1. Предложение может быть дополнено вариантом

What ... you doing, Diana?

- a) does
- b) are
- c) is
- d) am

2. Предложение может быть дополнено вариантом

Were your parents in Paris last year? – Yes, they ...

- a) do
- b) were
- c) was
- d) have

3. Соответствие английских и русских глагольных форм

1	built	1	построил
2	Was built	2	был построен
3	Is built	3	строится
4	Will be built	4	будет построен
		5	будут строить
		6	строит

4. Соответствие английских и русских словосочетаний

1	They have to	1	им приходится (что-либо делать)
2	They must	2	они должны
3	They can	3	он могут/умеют
4	They should	4	им следует
		5	они хотят
		6	они могли

5. Соответствие английских и русских словосочетаний

1	We should	1	нам следует
2	We could	2	мы могли/ умели
3	We must	3	мы должны
4	We can	4	мы можем/ умеем
		5	мы хотим
		6	нам придется (что-либо делать)

6. Предложение может быть дополнено вариантами

The door was open, so he went ...

- a) in
- b) out
- c) into
- d) of

7. Предложение может быть дополнено вариантами

Please, turn ... the light.

- a) on
- b) off
- c) away
- d) back

8. Пропущенным словом в предложении является

So many countries, so many ...

9. Пропущенным словом в предложении является

The USA is ... from Canada in the north

10. Пропущенным словом в предложении является

The population of the United States of America is about 315 million ...

11. Последовательность слов в предложении может быть следующей

1. the
2. Baikal
3. is
4. the
5. deepest
6. lake
7. in
8. the
9. world

12. Последовательность слов в предложении может быть следующей

- _____ ?
1. where
 2. does
 3. Australia
 4. lie

13. Последовательность слов в предложении может быть следующей

- _____ ?
1. what
 2. natural
 3. resources
 4. is
 5. Russia
 6. rich
 7. in

14. Предложение может быть дополнено вариантами

Englishmen usually grow cereals in the east of England and raise ... in the north of England and Scotland.

- a) sheep
- b) cows
- c) elephants
- d) kangaroo

15. Предложение может быть дополнено вариантом

Vast natural landscape in the form of grassland, woodland, wetland used for raising livestock is called ...

- a) rangeland
- b) farming
- c) organic farming

16. Репликой наиболее соответствующей ситуации общения является

Clerk: «_____».

Customer: «I'd like to book two roundtrip tickets to Boston».

- a) May I help you?
- b) What's the problem?
- c) Have a nice trip!
- d) What do you want?

17. Расположение реплик по мере их появления в диалоге

1. Excuse me! Is there a bus stop near here?
2. Go straight ahead. There is one opposite the supermarket.
3. Thanks a lot.
4. You are welcome.

18. Соотнесение реплики и ответа на нее

- 1 Hi, can I help you?
- 2 Good morning, Travel Agency, Martha is speaking.
- 3 Excuse me, where is the nearest bus stop?
- 4 Well, how much is this bag?

- 1 Yes, can I have a tuna salad, please?
- 2 I'd like to book two roundtrip tickets to Boston
- 3 It is over there.
- 4 It's only 20 £.
- 5 OK, it doesn't matter.
- 6 Don't worry. Come and sit down.

19. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Sender's address | 1. Адрес отправителя |
| 2. Addressee | 2. Адресат |
| 3. Reference | 3. Ссылка |
| 4. Signature | 4. Подпись |

20. Последовательность в оформлении конверта

1. Emily Alison Biggins
2. 47 Putney ill
3. London
4. SW 16 4QX
5. United Kingdom

21. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 5. Sender's address | 5. Адрес отправителя |
| 6. Addressee | 6. Адресат |
| 7. Reference | 7. Ссылка |
| 8. Signature | 8. Подпись |

Задания 22 – 25. Прочитайте текст и выполните задания.

Canada

Canada is a vast country, bigger than the United States, bigger than the continent of Australia. It covers the northern part of North America. Canada extends for thousands of miles from the Arctic Ocean to the United States and from the Atlantic Ocean to the Pacific Ocean.

The story of Canada goes back over 400 years. The French were the first settlers in this country. Several expeditions from France were sent out to explore the new country. Colonists built several large French colonies. The official name of the territory was "New France". There were wars with the Indians and struggles against Great Britain. In 1759 France lost Canada. Canada became a British colony. Later Canada was given its independence, but it remained part of the British Empire.

Today Canada is an independent federative state, consisting of 100 provinces and two territories. It is a member of the Commonwealth headed by the Queen of Great Britain. But she doesn't rule the country. She serves as a symbol of British tradition. The real power belongs to the Prime minister and his Cabinet. The Canadian Parliament consists of two chambers: the House of Common and the Senate.

There are two official languages in the country: English and French. All Canadian children have to learn both French and English at school.

The capital of Canada is Ottawa. The Maple Leaf is the national emblem of the country. It is often called "Land of the Maple Leaf".

All kinds of weather conditions and scenery are to be found in Canada. It includes some of the world's largest lakes. One-third of all fresh water on the Earth is in Canada. The country has a small population but it is very prosperous. Canadians developed its rich natural resources and achieved a high standard of living.

22. Основной идеей текста является

1. Canada is an industrial country.
2. The cultural life of Canada is very diverse
3. Canada is one of the largest countries in the world which history is connected with the British Empire.
4. The climate is continental.

23. Соотнесение вопроса и ответа

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | What part of the North America continent does Canada occupy? | 1 | Ottawa is often called the cultural capital of Canada. America. |
| 2 | Who were the first settlers in Canada? | 2 | The French. |

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 3 | What is the national symbol of Canada? | 3 | The Maple Leaf |
| 4 | What are the peculiarities of the political structure in Canada? | 4 | The real power belongs to the Prime minister and his Cabinet. |
| | | 5 | It covers the northern part of North |
| | | 6 | The story of Canada goes back over 400 years |

24. Завершением утверждения согласно содержанию текста является

Canada is a vast country which extends for thousands of miles ...

- from the Arctic Ocean to the United States and from the Atlantic Ocean to the Pacific Ocean.
- from the Atlantic Ocean to the Indian Ocean.
- from the Gulf of Mexico to the Pacific Ocean.
- from the Arctic Ocean the Pacific Ocean.

25. Утверждениями соответствующими содержанию текста являются

- История Канады насчитывает более 400 лет.
- Одна третья запасов питьевой воды земного шара сосредоточена в Канаде.
- В Канаде используются два официальных языка – английский и немецкий.
- Первые колонии в Канаде были созданы голландцами.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ входного тестирования

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «хорошо» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «удовлетворительно» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «неудовлетворительно» - получено менее 61% правильных ответов.

3.1.2 . Средства для индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАР

Общий алгоритм подготовки портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ. Подготовка портфолио является формой внеаудиторной самостоятельной академической работы обучающихся. Результаты работы предъявляются на аудиторном занятии.

Разделы учебной дисциплины, усвоение которых сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

№	Наименование раздела
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио:

- Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
- Мотивационное письмо/ деловое письмо
- Резюме
- Презентация фирмы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ портфолио

Критерии оценки портфолио:

- Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
- Изложение информации на иностранном языке;
- Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
- Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных

навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.3 Перечень заданий для контрольных работ обучающихся заочной формы обучения

Для обучающихся заочной формы обучения предусмотрено выполнение контрольной работы

Содержание контрольной работы

5. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
6. Резюме
7. Презентация фирмы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

«зачтено» выставляется, если контрольная работа соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется, если контрольная работа не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.4. ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

« Актуальные направления научных исследований за рубежом»

- 1) Технологии продуктов питания в стране изучаемого языка
- 2) Научные издания и онлайн ресурсы на иностранном языке по направлению подготовки
- 3) Ведущие ученые отрасли
- 4) Обзор научных публикаций на иностранном языке

ОБЩИЙ АЛГОРИТМ

самостоятельного изучения темы

1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме (ориентируясь на вопросы для самоконтроля).
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в установленной форме в соответствии методическими рекомендациями
4) Предоставить отчётный материал преподавателю
5) Подготовиться к представлению сообщения по изученной теме
6) Представить подготовленный материал на занятии

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ самостоятельного изучения темы

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при

предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.1.5 Средства для текущего контроля

В течение семестра, проводится текущий контроль успеваемости по дисциплине, к которому обучающийся должен быть подготовлен. Текущий контроль проводится в виде опроса, аннотирования/реферирования научно-популярного текста. Для оценки коммуникативных навыков применяются интерактивные формы обучения (деловая игра).

Отсутствие пропусков аудиторных занятий, активная работа на практических занятиях, общее выполнение графика учебной работы являются основанием для получения положительной оценки по текущему контролю.

Примерные вопросы собеседования:

1. Расскажите о своей учебе в магистратуре.
2. Расскажите о теме магистерского исследования.
3. Где и кем Вы хотели бы работать?
4. Что для Вас важно/не важно при выборе работы?
5. Назовите свои сильные и слабые стороны.
6. Расскажите о предприятии, на котором Вы хотели бы работать.
7. Как Вы организуете рабочий день?

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

— *отлично*» выставляется, если обучающийся демонстрирует способность логично и связно вести беседу по изученной тематике на иностранном языке, соблюдая стилистические нормы и учитывая особенности ведения межкультурной коммуникации; демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче; использует разнообразные грамматические структуры, практически не делает ошибок; не допускает фонетических и фонематических ошибок, соблюдает правильный интонационный рисунок.

— *«хорошо»* выставляется, если обучающийся в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, но не всегда соблюдаются стилистические нормы. Ответ может содержать некоторые лексические и фонетические ошибки, но соответствует грамматическим нормам иностранного языка.

— *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся демонстрирует минимально допустимый уровень пользования иностранным языком; использует ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; не допускает грубых фонематических ошибок.

— *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся демонстрирует неспособность вести беседу словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

Общий алгоритм самоподготовки

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

Структура письменной работы

АННОТАЦИЯ

на первоисточник (статью, книгу и пр.)

1. Фамилия автора, полное наименование работы, места и год издания
2. Краткие сведения об авторе.

3. Вид издания (статья, книга, учебник, сочинение и пр.).
4. Целевая аудитория издания.
5. Цели и задачи издания.
6. Структура издания и краткий обзор содержания работы.
7. Основные мысли, проблемы, затронутые автором.
8. Выводы и предложения автора по решению затронутых проблем.

РЕФЕРИРОВАНИЕ (статьи)

1. Название статьи, ФИО автора
2. Выходные данные журнала
3. Краткое изложение содержания статьи
 - актуальность
 - постановка проблемы
 - пути решения проблемы
 - результаты
 - выводы

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

самоподготовки по темам практических занятий

- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.

- оценка *«удовлетворительно»* выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка *«хорошо»* выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка *«отлично»* выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

Вопросы для проведения тестирования

Тест по английскому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The oldest Russian university is located in

St. Petersburg
Kazan
Moscow
Samara

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Since 1992 Russian higher ... has had a multi-level structure.

education
institute
school

3. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Higher education institutions may confer the ... of Bachelor and Master of Sciences.

degrees
classes
works

4. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

She wants to ... from the university and be an excellent specialist.

graduate
stop
finish

5. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

The State final ... includes the presentation of a thesis and State final examinations.
attestation
examination
test

6. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
The Bologna declaration ... the employability.
increases
decreases
reduces

7. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
We study different ...
books
subjects
lessons
faculties

8. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Professors deliver ... to students.
lectures
books
pencils
classes

9. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Omsk Agrarian University was founded in
1981
1891
1994
1918

10. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:
The supplement to the Diploma includes the list of ... taught during the period of education
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
disciplines
subjects
lessons
programmes

11. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:
Most British students choose to go to ... a long way from their home town.
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
university
college
school
disco

12. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
student
professor
faculty
kitchen
car

13. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
library
university
college
bus
train

14. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

lecture
student
umbrella
tea
house

15. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

seminar
professor
lesson
window
water

16. Выберите слова, относящиеся к теме "Education"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

faculty
class
dog
river
street

17. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

specialist
worker
flower
car
window

18. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

job
career
chair
room
glass

19. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

resume
director
table
glass
door

20. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

agronomist
engineer
key
wall
bicycle

21. Выберите слова, относящиеся к теме "Profession"

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

mechanic
specialist
story
pencil

door

22. Соответствие между названием страны и высшим учебным заведением

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Great Britain	1	Oxford
2	The USA	2	Harvard
3	The Russian Federation	3	Omsk SAU
4	Canada	4	Vancouver Island University
		5	<u>University of Auckland</u>
		6	<u>Australian National University</u>

23. Соответствие между русскими и английскими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Education	1	образование
2	Experience	2	опыт
3	Skills	3	компетенции
4	Curriculum vitae (CV)	4	резюме
		5	профессия
		6	гражданство

24. Соответствие между русскими и английскими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Scientific supervisor	1	научный руководитель
2	Dean's office	2	деканат
3	Thesis	3	магистерская диссертация
4	Head of Chair	4	заведующий кафедрой
		5	кафедра
		6	общежитие

25. Соответствие между русскими и английскими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Profession	1	профессия
2	Position	2	должность
3	Diploma	3	диплом
4	Experience	4	опыт
		5	руководитель
		6	специалист

26. Соответствие между русскими и английскими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Curriculum vitae (CV)	1	резюме
2	Education	2	образование
3	Specialist	3	специалист
4	Master of Sciences	4	магистр
		5	студент
		6	опыт

27. Соответствие между русскими и английскими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Professor	1	профессор
2	Dean's office	2	деканат
3	Skills	3	компетенции
4	Conversation	4	разговор
		5	образование
		6	инженер

28. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

My ... day begins at seven o'clock in the morning.

working

professional

vocational

29. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Mr. Smith is a company ...
director
leader
minister

30. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Jack is a sales ... in a big chemical firm.
manager
postman
doctor

31. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
I want you to send me the details of the ... advertised in today's paper.
job
profession
vacation

32. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Jeremy had been out of ... for a long time before he found the job of a carpenter.
work
school
holiday

33. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
How long does it take you to get to ...?
work
job
position

34. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Applications for the ... of chief engineer must be received by May 24th.
position
party
wage

35. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Everyone in the office likes Jack because he is always polite to his ...
colleagues
boss
enemies

36. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
John was at a loss whether to choose the ... of a chemist or that of a doctor.
profession
hobby
place

37. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
You must write your ... properly to apply for a job.
resume
story
document

38. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
The ... of a teacher requires patience and endurance.
profession
hobby
day

39. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
This community college teaches many useful .

professions
vacations
works

40. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Recently the ... of chief engineer has become vacant.

position
work
hobby

41. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
The government promised to create more

jobs
prices
trees

42. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
After I finish the university I will work as an ...

engineer
apple
elefant

43. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. John Spencer | 1. Personal information |
| 2. Michigan Technological Institute, Master of Sciences, 2005 | 2. Education |
| 3. Intertech Inc., Senior Engineer, 2005 - present time | 3. Work Experience |
| 4. Responsible, hard-working | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

44. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Susan Forsythe | 1. Personal information |
| 2. MILTON COLLEGE, Bachelor of Science in Business Administration, 2017 | 2. Education |
| 3. ABC COMPANY, Office Assistant | 3. Work Experience |
| 4. Friendly, accurate | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

45. Соответствие информации в резюме:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Kay Barnes | 1. Personal information |
| 2. MBA, Marketing Emphasis , NY University BS, Major in Computer Science , University of Toronto | 2. Education |
| 3. Software & SaaS Solutions, Product Manager, 2011 to Present | 3. Work Experience |
| 4. Creative | 4. Personal Qualities |
| | 5. Special Skills |
| | 6. Objective |

46. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Mr. R.A. Hatcher | 1. Фамилия получателя |
| 2. 47 Putney Hill | 2. Улица и номер дома |
| 3. CA 12756 USA | 3. Индекс и название страны |
| | 4. Фирма |
| | 5. Номер офиса |

47. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Jeremy Vartinson
2. 455 Lark Spur
3. Tel: (345) 654-8787

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Номер телефона/факса
4. Фирма
5. Номер офиса

48. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Ms. Aldington
2. 52 West Road, Apt. 10
3. Chicago 45691

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

49. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Mr. William Smith
2. 12 Red Street ,
3. London W2 4RH

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

50. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Dream Univers Ltd
2. 10 Oxford Road
3. Skagnes SK5 5RG

1. Фирма
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фамилия получателя
5. Номер офиса

51. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Symphony Corp.
2. 14 Green Street
3. Arrington, Ten, 78078

1. Фирма
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фамилия получателя
5. Номер офиса

52. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Ms. J. Simpson
2. 12 Chapel Hill
3. PORTSMOUTH EC4P 4EE

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

53. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Emily Alison Biggins
2. 47 Putney Hill
3. London, SW 164QX

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма
5. Номер офиса

54. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Joyce Price
2. 44 Cedar Avenue
3. Oregon 97141

1. Фамилия получателя
2. Улица и номер дома
3. Индекс и название города
4. Фирма

5. Номер офиса

55. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Mrs. Johns
Mr. and Mrs. Blake
Dearest Alice
My dear Mary

56. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Dear Sirs
Dear Madam
My dear Mary
My dearest Alice

57. Вариантами обращения в деловом письме являются
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Ms. Richford
Dear colleagues
My friend
My dear Nick

58. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

9. Sender's address	9. Адрес отправителя
10. addressee	10. Адресат
11. reference	11. Ссылка
12. signature	12. Подпись

59. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Complimentary close	1. Заключение
2. Enclosure	2. Приложение
3. Addressee	3. Адресат
4. Reference	4. Ссылка

60. Соответствие между русским и английским словом/словосочетанием
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1. Signature	1. Подпись
2. Enclosure	2. Приложение
3. Address	3. Адрес
4. Sender's address	4. Адрес отправителя

Тест по немецкому языку

1. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:
Das Masterstudium dauert ...
4 Semester
6 Semester
8 Semester
10 Semester

2. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die älteste russische Universität befindet sich in

Sankt-Petersburg

Kasan

Moskau

Samara

3. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Omsker Agraruniversität wurde ... gegründet.

1981

1891

1994

1918

4. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Mein wissenschaftlicher ... ist Professor Ivanov.

Betreuer

Helfer

Lehrer

Chef

5. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

An der Spitze der Fakultät steht ...

der Rektor

der Lehrstuhlleiter

der Dekan

der Prorektor

6. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Jedes Studienjahr besteht aus ...

1 Semester

2 Semestern

3 Semestern

4 Semestern

7. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir lernen verschiedene ...

Bücher

Fächer

Unterrichte

Fakultäten

8. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir lernen Deutsch und Englisch als ...

Fremdsprachen

Auslandssprachen

Amtssprachen

Muttersprachen

9. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Wir besuchen

Vorlesungen und Seminare

Lektionen und Seminaren

Übungen und Stunden

Seminare und Stunden

10. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Die Studenten lernen viele

Fächer

Sachen

Gegenstände

Dinge

11. Предложение может быть дополнено следующим вариантом:

Ich spreche ... sehr gut.

Deutsch
im Deutsch
deutsche
Deutschland

12. Предложение может быть дополнено вариантом:

Er ist... von Beruf.

Agronom
Student
Schüler
Peter

13. Предложение может быть дополнено следующим вариантом

... halten Vorlesungen.

Studenten
Schüler
Abiturienten
Professoren

14. Предложение может быть дополнено вариантом:

Ich möchte mich um diese Stelle

bewerben
arbeiten
suchen
anwenden

15. Предложение может быть дополнено вариантом:

Ich ... den Aufgabenbereich ganz gut.

kenne
arbeite
kann
bin

16. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Das Studium besteht aus

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ЧЕТЫРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Party
Vorlesungen
Seminaren
Praktika
Abendbrot
Selbststudium

17. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Das Masterstudium schließt mit einer ... ab.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Masterthesis
Referat
Masterarbeit
Masterstudiengang
Dissertation

18. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

In der Masterthesis sind ... bestimmt.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

das Ziel
die Aufgaben
das Thema
Fächer

19. Предложение может быть дополнено следующими вариантами:

Ich bin ... von Beruf.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Leser

Agronom

Direktstudent

Ingenieur

Fernstudent

20. К теме Ausbildung относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Masterthesis

Vorlesung

Fakultät

Nachbar

Urlaub

21. К теме Ausbildung относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Master

Bachelor

Studiengang

Urlaub

Gehalt

22. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Berufserfahrung

Ausbildung

Digitale Fähigkeiten

Gehalt

Haushalt

23. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Geschlecht

Name

Geburtsdatum

Ferien

Reiseziel

24. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Digitale Fähigkeiten

Kommunikative Fähigkeiten

Berufserfahrung

Eltern

Geschwister

25. К теме Lebenslauf относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ausbildung

Geburtsort

Geschlecht

Geschäftsbrief

Werbung

26. К теме Berufe относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Agronom

Technologe

Manager

Geschwister
Bachelor

27. К теме Berufe относятся слова:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Lehrer
Verkäufer
Agrochemiker
Bewerber
Käufer

28. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	der Betreuer	1	руководитель
2	der Lehrstuhl	2	кафедра
3	die Masterthesis	3	магистерская диссертация
4	der Lehrstulleiter	4	заведующий кафедрой
		5	деканат
		6	общежитие

29. Соответствие между русскими и немецкими словосочетаниями:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Ausbildung	1	образование
2	Erfahrung	2	опыт
3	Fähigkeiten	3	компетенции
4	Lebenslauf	4	биография
		5	профессия
		6	гражданство

30. Соответствие между русскими и немецкими словосочетаниями:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Beruf	1	профессия
2	Staatsangehörigkeit	2	гражданство
3	Geschlecht	3	пол
4	Geburtsdatum	4	дата рождения
		5	образование
		6	опыт

31. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	die Sprache	1	язык
2	die Muttersprache	2	родной язык
3	die Fremdsprache	3	иностраннный язык
4	das Gespräch	4	разговор
		5	чтение
		6	немецкий язык

32. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Leben	1	жизнь
2	Lebenslauf	2	биография
3	Lebenserfahrung	3	жизненный опыт
4	Berufserfahrung	4	профессиональный опыт
		5	место жительства
		6	место проживания

33. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Vorname	1	имя
2	Vatersname	2	отчество
3	Familienname	3	фамилия

4	Anrede	4	обращение
		5	семья
		6	семейное положение

34. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Rede	1	речь
2	Sprache	2	язык
3	Fremdsprache	3	иностранный язык
4	Muttersprache	4	родной язык
		5	разговор
		6	переговоры

35. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	studieren	1	учиться в вузе
2	lernen	2	изучать
3	lehren	3	учить кого-либо
4	helfen	4	помогать
		5	советовать
		6	руководить

36. Соответствие между русскими и немецкими словами:

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

1	Alter	1	возраст
2	Geschlecht	2	пол
3	Familienstand	3	семейное положение
4	Geburtsort	4	место рождения
		5	дата рождения
		6	место жительства

37. Варианты ответа на вопрос «Wie ist Ihre Adresse?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich wohne Gartenstrasse 4.

Meine Adresse ist Gartenstrasse 4.

Seine Adresse ist Gartenstrasse 4.

Ihre Adresse ist Gartenstrasse 4.

38. Предложение может быть дополнено вариантами:

Ich möchte mich vorstellen. ... Denis Krause.

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Mein Name ist

Ich bin

Ich heiße

Er heißt

39. Варианты приветствия:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Guten Tag!

Guten Morgen!

Guten Appetit!

Guten Abend!

40. Варианты ответа на вопрос «Was sind Sie?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich bin Manager.

Ich bin Ingenieur von Beruf.

Ich bin Max Fischer.

Ich komme aus Russland.

41. Варианты ответа на вопрос «Haben Sie Berufserfahrung?»:

УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ja, 2 Jahre.

Ja, ich habe 2 Jahre gearbeitet.
Nein, ich bin noch Student.
Ja, ich bin im 2. Studienjahr.

42. Варианты ответа на вопрос «Woher kommen Sie?»:
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА

Ich fahre nach Russland.
Aus Russland.
Ich bin aus Russland.
Ich komme aus Russland.

43. Соответствие вопроса и ответа:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Was sind Sie von Beruf? | 1. Ich bin Agrochemiker. |
| 2. Wo haben Sie studiert? | 2. An der landwirtschaftlichen Hochschule. |
| 3. Wo haben Sie gearbeitet? | 3. Ich habe keine Berufserfahrung. |
| 4. Haben Sie Hobby? | 4. Ja, ich interessiere mich für Sport. |
| | 5. Ja, ich bin Student. |
| | 6. Ich heiße Martin Bauer. |

44. Соответствие вопроса и ответа:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Was sind Sie? | 1. Ich bin Agronom. |
| 2. Wo haben Sie studiert? | 2. An der Agraruniversität. |
| 3. Wo haben Sie gearbeitet? | 3. In der Firma «Next» |
| 4. Haben Sie Berufserfahrung? | 4. Ja, ich habe 3 Jahre gearbeitet. |
| | 5. Ja, ich bin Student. |
| | 6. Ich heiße Martin Bauer. |

45. Соответствие вопроса и ответа:
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Was studieren Sie? | 1. Meine Fachrichtung ist Agronomie. |
| 2. Wie ist Ihr Name? | 2. Ich heiße Martin Bauer. |
| 3. Wo haben Sie gearbeitet? | 3. In der Firma «Bio» |
| 4. Haben Sie Berufserfahrung? | 4. Ja, ich habe 3 Jahre gearbeitet. |
| | 5. Ja, ich bin Student. |
| | 6. An der Agraruniversität. |

46. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Stefan Maier GmbH | 6. Фамилия получателя |
| 2. Blumenstraße 12 | 7. Улица и номер дома |
| 3. 83026 Rosenheim | 8. Индекс и название города |
| | 9. Фирма |
| | 10. Номер офиса |

47. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Helga Gossman | 1. Фамилия получателя |
| 2. Hotel PRINZREGENT | 2. Организация |
| 3. Riemer Straße 350 | 3. Улица и номер дома |
| 4. 81829 München | 4. Индекс и название города |
| | 5. Номер офиса |
| | 6. Страна |

48. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.
УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Dipl.- Ing. Ulrich Wieben | 1. Фамилия получателя |
| 2. Uchtmann GmbH | 2. Организация |
| 3. Grabbeweg 29 | 3. Улица и номер дома |
| 4. 32756 Detmold | 4. Индекс и название города |
| | 5. Номер офиса |
| | 6. Страна |

49. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Herrn Dr. Fritz Bockmann | 1. Фамилия получателя |
| 2. Marketing | 2. Отдел организации |
| 3. Nord- Palast AG | 3. Название организации |
| 4. Flensburger Straße 20 | 4. Улица и номер дома |
| 5. 1243 Flensburg | 5. Индекс и название города |
| 6. Deutschland | 6. Страна |
| | 7. Номер офиса |

50. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Franz Brockmann | 1. Фамилия получателя |
| 2. GmbH «Autosysteme» | 2. Фирма |
| 3. Mozartstr. 28 /4 | 3. Улица и номер дома |
| 4. 5260 Friesburg | 4. Индекс и название города |
| 5. Deutschland | 5. Страна |
| | 6. Номер офиса |

51. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Karl Goder | 1. Фамилия получателя |
| 2. Vertrieb | 2. Отдел организации |
| 3. Marmor & Stein GmbH | 3. Название организации |
| 4. Nibelungenstraße 13 | 4. Улица и номер дома |
| 5. 80639 München | 5. Индекс и название города |
| | 6. Страна |
| | 7. Номер офиса |

52. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Frau Dr. Angelika Maus | 1. Фамилия получателя |
| 2. Joh. Johanssen Bauunternehmen KG | 2. Организация |
| 3. Postfach 1123 | 3. Абонементный почтовый ящик |
| 4. 24885 Sieverstedt | 4. Индекс и название города |
| | 5. Улица и номер дома |
| | 6. Отдел организации |

53. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. per Einschreiben | 1. Заказное |
| 2. Helmut Wagner & Sohn | 2. Название организации |
| 3. Postfach 256 | 3. Абонементный почтовый ящик |
| 4. 3500 Kassel | 4. Индекс и название города |
| 5. BRD | 5. Страна |
| | 6. Улица и номер дома |
| | 7. Фамилия получателя |

54. Соответствие информации на конверте тому, что она обозначает.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. per Einschreiben | 1. Заказное |
| 2. Einkaufsabteilung | 2. Отдел фирмы |
| 3. Schröder & Lehmann | 3. Название фирмы |
| 4. Max-Richter-Straße 95 | 4. Улица и номер дома |
| 5. 8970 Immenstadt | 5. Индекс и название города |
| | 6. Абонементный почтовый ящик |
| | 7. Фамилия получателя |

55. Деловое письмо в Германию начинается с обращения

Hallo, Herr Hanselmann
Lieber Peter
Lieber Herr Hanselmann

Sehr geehrter Herr Hanselmann

56. Деловое письмо в Германию начинается с обращения
Lieber Herr Rothfuß
Mein lieber Herr Ganzenheim
Hallo, sehr geehrter Herr Krustermann
Sehr geehrte Damen und Herren

57. Деловое письмо в Германию заканчивается фразой
Mit freundlichen
Grüßen
Gruß
Kuß
Küßen

58. Варианты обращения в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Sehr geehrte Damen und Herren
Sehr geehrte Frau Ruther
Sehr geehrter Herr Dr. Schnurhans
Sehr liebe Frau Dr. Augental

59. Варианты обращения в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Sehr geehrte Damen und Herren
Sehr geehrte Frau Meier
Sehr geehrter Herr Dr. Schnurhans
Sehr geehrte Frauen und Männer

60. Варианты прощания в деловом письме в Германию
УКАЖИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВЕРНЫХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТА
Ein sonniges Wochenende wünscht Ihnen
Guten Start in die neue Woche wünscht Ihnen
Mit freundlichem Gruß
Mit bestem Gruß

3.1 5 Средства для рубежного контроля

Контрольная работа

Образец текста для перевода

Potenzial der Milchprodukte als Brainfood

Die Menschen in Europa werden immer älter – das ist ein Fakt. An und für sich ist das eine gute Nachricht, die unter anderem zeigt, dass medizinische Fortschritte gemacht werden. Der Zuwachs an älteren Menschen bringt aber auch grosse Herausforderungen mit sich, vor allem für die Gesundheits- und Sozialsysteme europäischer Länder. Daher ist es wichtig, die ältere Bevölkerung adäquat zu versorgen und auf ihre physiologischen Bedürfnisse einzugehen. Einen bedeutsamen Aspekt in diesem Zusammenhang stellt der Erhalt der kognitiven Gesundheit dar. In der Vergangenheit wurden verschiedene Nahrungsmittelinhaltsstoffe identifiziert, die diesem Vorhaben zuträglich sein können. Besonders Omega-3-Fettsäuren geniessen wissenschaftlich belegbar den Ruf, die Funktionalität des Gehirns positiv zu beeinflussen. Enthalten sind sie zum Beispiel in Leinsamen, Leinöl, Rapsöl oder fetten Fischen. Den Milchprodukten wurde bisher in Bezug auf die geistige Leistungsfähigkeit sehr wenig Aufmerksamkeit zuteil. Dies ist jedoch unbegründet, da diese Lebensmittel sehr vielfältig in ihrer Zusammensetzung sind und für einige ihrer Inhaltsstoffe durchaus positive Wirkungen auf die geistige Leistungsfähigkeit entdeckt wurden.

Vitamine B6 und B12. Ein gutes Beispiel hierfür sind die Vitamine B6 und B12, welche in natürlicher Form vor allem in Fleisch und Fleischprodukten sowie Milch und Milchprodukten vorkommen. Diese Vitamine sind wichtig für die Bildung einiger Neurotransmitter, also Botenstoffen, die zwischen den Nervenzellen Informationen weitergeben. Wird Vitamin B12 zur richtigen Zeit unter klinischer Aufsicht verabreicht, kann es erste Anzeichen einer Demenz erfolgreich verzögern. Studien ergaben ausserdem, dass ältere Menschen durch die Gabe von Vitamin B12 von einer Verbesserung kognitiver und zerebraler

Функционал. Пробы, которые уже имеют ограничения в умственных способностях, указывают на улучшение языковой функции при приеме B12.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, аннотацию), допускает грубые фонематические и лексические ошибки при ответе.

- оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, аннотацию), содержащее ошибки и неточности в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельно изученного материала выполнил практическое задание (перевод, аннотацию), содержащее некоторые грамматические погрешности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «отлично» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, тест, аннотацию), на вопросы дает развернутые ответы

3.1.6 Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА

Экзамен по дисциплине включает устный ответ (собеседование по теме магистерского исследования) и письменное задание (перевод и реферирование текста профессиональной тематики). Итоговая оценка выставляется по совокупности оценок за все задания. Условием допуска к экзамену является своевременная сдача портфолио/контрольной работы (для заочной формы обучения). Результаты экзамена определяют оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляют в день экзамена.

Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ»	
Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей обучения по данной дисциплине, изложенных в п.1.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	экзамен
Место экзамена в графике учебного процесса:	1) подготовка к экзамену и сдача экзамена осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на экзаменационную сессию для обучающихся, сроки которой устанавливаются приказом по университету
	2) дата, время и место проведения экзамена определяется графиком сдачи экзаменов, утверждаемым деканом выпускающего факультета
Форма экзамена -	смешанной формы (письменный, устный)
Время проведения экзамена	Дата, время и место проведения экзамена определяется графиком сдачи экзаменов, утверждаемым деканом факультета

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ

1. Собеседование на иностранном языке по теме магистерского исследования
2. Перевод текста (время подготовки – 40 мин)
3. Реферирование текста (время подготовки – 20 мин)

Примерные вопросы собеседования Немецкий язык

1. Stellen Sie sich vor. (Wie ist Ihr Vorname? Wie ist Ihr Nachname? Wie alt sind Sie? Wo und wann wurden Sie geboren? Sind Sie verheiratet? Haben Sie Hobbys? Wo studieren Sie? Sind Sie Direkt- oder Fernstudent? An welcher Fakultät studieren Sie? Welche Fremdsprachen beherrschen Sie?)
2. Erzählen Sie über Ihr Masterstudium (Beschreiben Sie Ihren Tagesablauf. Erzählen Sie über das Thema, das Ziel, Aufgaben, Methoden, Struktur Ihrer Masterthesis. Womit schließt der Masterstudiengang ab? Wie heißt Ihr wissenschaftlicher Betreuer? Haben Sie wissenschaftliche Artikel veröffentlicht? Nehmen Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teil?)
3. Arbeiten Sie zurzeit? Was sind Sie von Beruf? Wie meinen Sie, was ist bei der Auswahl des Berufs (un)wichtig? Sind Sie mit Ihrer Stelle (un)zufrieden? Interessieren Sie sich für eine neue Stelle? Warum? Möchten Sie lieber im Team oder allein arbeiten? Sind Sie in der Lage, selbständig zu arbeiten? Was für eine Arbeit passt Ihnen am besten? Welche Arbeit mögen Sie überhaupt nicht? Was gibt Ihnen die größte Befriedigung bei der Arbeit? Nennen Sie Ihre Stärken (Schwächen)? Wie gehen Sie mit Stress um? Sind Sie bereit Überstunden zu machen?
4. Präsentieren Sie die Firma, bei der Sie arbeiten oder arbeiten möchten. (Geschichte. Mitarbeiter. Produkte. Unternehmensphilosophie.)

Английский язык

1. Introduce yourself (What's your name? What's your surname? How old are you? When and where were you born? Are you married? What's your hobby? Where do you study? What faculty and course?)
2. Tell about your Master's course (What research are you working at? What's the aim? Which methods of scientific research do you use? What's your scientific supervisor's name? What academic degrees does he have? Have you already published any scientific articles? Have you taken part in scientific conferences?)
3. Do you work? What tools do you use to keep yourself organized? How do you feel working in a team? List five words to describe your character. What are your strengths? What are your weaknesses?
4. Tell about a company you work for or you'd like to work for (its history, location, goals, values)

Тексты для перевода и реферирования

BUTTER

Bei der Butter handelt es sich um ein Streichfett. Die Butter wird aus dem Rahm von der Milch hergestellt. Laut EU-Verordnung muss die Butter zu mindestens 82 Prozent aus Milchfett bestehen.

Butter wird meistens aus Kuhmilch hergestellt. Allerdings lässt sie sich auch aus Schafmilch und Ziegenmilch herstellen. Der Wassergehalt in der Butter darf maximal 16 Prozent betragen. Wird der Wassergehalt überschritten, darf das Streichfett nicht mehr als Butter verkauft werden. Neben Fett und Wasser sind in der Butter verschiedene Milchbestandteile wie Milchzucker, Mineralstoffe, Cholesterin, Proteine, fettlösliche Vitamine und Milchsäure enthalten. Darüber hinaus wird die Butter für gewöhnlich noch mit Aromastoffen angereichert. Die Butter weist einen hohen Ölsäuregehalt auf und enthält außerdem einen hohen Anteil an kurzkettigen gesättigten Fettsäuren.

Butter lässt sich aus jeder fetthaltigen Milch herstellen. Besonders gut geeignet für die Butterherstellung ist Kuhmilch. Auch geeignet sind Schaf- und Ziegenmilch. Weniger geeignet ist die Milch von Stuten und Eselstuten.

Als es noch keine Butterschleudern gab, wurde die Milch gewonnen, indem man die Milch zwei Tage stehen ließ und sich auf der Oberfläche der Milch der Rahm absetzte. Sobald sich der Rahm abgesetzt hat, wurde er abgeschöpft, musste noch eine Zeit lang reifen und wurde dann bei einer Temperatur von sieben bis acht Grad von Hand gebuttert.

Beim sogenannten Buttern wird der Rahm geschlagen. Dieser Vorgang dient dazu, um die Fettkügelchen im Milchfett zu zerstören. Die Kügelchen brechen auf und das Fett darin tritt aus. Die Kügelchen können sich dadurch besser miteinander verbinden. Die Butter wird nach einer Zeit immer fester. Später wird sie zu einer geschmeidigen Masse verarbeitet, indem sie geknetet wird. Im Anschluss kann sie nach Belieben geformt und abgepackt werden.

<https://www.kaese-selber.de/infos/milchprodukte/die-verschiedenen-milchprodukte>

MILCHMISCHPRODUKTE

Bei sogenannten Milchemischprodukten handelt es sich um Lebensmittel, die zu einem großen Teil aus Milch bestehen. Milchemischprodukte müssen zu mindestens 70 Prozent aus Milchprodukten und zu höchstens 30 Prozent aus anderen Lebensmitteln gefertigt sein. Fruchtjoghurt und Trinkjoghurt zählen zu den Milchemischprodukten. Weitere bekannte Milchemischprodukte sind zum Beispiel Kakaotrunk,

Vanillemilch, Bananenmilch und ähnliche sowie Fruchtbuttermilch, Milchmischgetränke aus Molke und Fruchtkefir. Speiseeis oder Soßen, die aus Milch hergestellt wurden, zählen jedoch nicht zu den Milchmischprodukten.

In Milchmischprodukten können neben Milch noch Zucker, Fruchtzucker, Süßstoffe, Fruchtzubereitungen oder frische Früchte, Ballaststoffe, Koffein, Aromen, Enzyme, Bindemittel und Vitamine enthalten sein.

Größter Beliebtheit erfreuen sich Milchmischprodukte wie Frucht-Dickmilch, Frucht-Joghurt und Frucht-Kefir. Diese Produkte werden hergestellt, indem wärmebehandelter Milch, Milchsäurebakterien hinzugefügt werden. Diese wandeln den Milchzucker in der Milchsäure sowie Aromastoffe teilweise um. Die Milchsäure bewirkt, dass das Milcheiweiß gerinnt, was dazu führt, dass die Milch eindickt. Danach handelt es sich um ein Milchprodukt, um genauer zu sein, um ein gesäuertes Milchprodukt. Erst wenn diesem Produkt weitere Zutaten wie Fruchtzubereitungen, Früchte oder ähnliche Dinge hinzugefügt werden, handelt es sich um ein Milchmischprodukt. Das gilt allerdings jedoch auch nur, wenn das dementsprechende Produkt zu mindestens 70 Prozent aus Milch besteht und zu maximal 30 Prozent aus anderen Lebensmitteln.

Viele Milchmischprodukte versprechen einen positiven Nutzen für die Gesundheit. So können Frucht-Joghurts beispielsweise mit wertvollen Ballaststoffen angereichert sein, die sich positiv auf die Verdauung auswirken und teilweise auch Verstopfungen entgegenwirken können. Milchsäure verhindert die Vermehrung von unerwünschten und schädlichen Mikroorganismen. Dadurch wird das Immunsystem gestärkt.

<https://www.kaese-selber.de/infos/milchprodukte/die-verschiedenen-milchprodukte>

SAUERMITCHPRODUKTE

Bei den sogenannten Sauermilchprodukten handelt es sich um Produkte wie zum Beispiel Dickmilch, Buttermilch und Joghurt.

Bei der Dickmilch handelt es sich um ein Milchprodukt, das aus pasteurisierte Kuhmilch gewonnen wird. Die Dickmilch entsteht durch eine bakterielle Milchsäurebildung aus dem Milchzucker. Durch die Bildung von Milchsäure flockt das sogenannte Kasein, also das Milchprotein aus. Das hat zur Folge, dass die Milch dick wird. Bei der Herstellung von Dickmilch, werden der Kuhmilch mesophile Streptokokken-Kulturen hinzugefügt. Die Milch wird dann bei einer Temperatur von 25 bis 28 Grad dick gelegt. Dickmilch kann als Getränk genossen werden oder aber zur Zubereitung von Speisequark und Sauermilchkäse.

Sauermilchprodukte sind sehr gesund. Dabei spielt es keine Rolle, ob sie mit zusätzlichen Probiotika angereichert sind oder nicht. Ob Joghurt, Buttermilch, Kefir oder Schmand, bei all diesen Produkten handelt es sich um Sauermilchprodukte, die aus Sauermilch bestehen. Sauermilchprodukte enthalten nicht nur wertvolles Eiweiß, sondern auch Vitamine sowie Milchsäurebakterien. Die Milchsäurebakterien sind für den leicht säuerlichen Geschmack verantwortlich. Darüber hinaus dienen sie sozusagen als natürliche Probiotika. Diese unterstützen die Darmflora, halten sie gesund und können sogar zu einer Gesundung der Darmflora führen. Sauermilchprodukte werden nach einem ähnlichen Verfahren wie die Milch hergestellt bzw. behandelt.

Aus Milch entsteht Joghurt, wenn der Milch bestimmte Milchsäurebakterien hinzugefügt werden, die einen Teil der Milch verstoffwechseln. Durch die Milchsäurebakterien wird die Laktose, also der Milchzucker in Milchsäure umgewandelt, wodurch die Milch gerinnt. Dadurch erhält Joghurt seinen frischen säuerlichen Geschmack und wird bekömmlich.

<https://www.kaese-selber.de/infos/milchprodukte/die-verschiedenen-milchprodukte>

JOGHURT

Joghurt zählt zu den sogenannten Sauermilchprodukten. Joghurt entsteht, wenn Milch mit Milchsäurebakterien angereichert wird. Durch die Milchsäurebakterien dickt die Milch ein.

Joghurt wird mit thermophilen Kulturen angereichert, die bei einer Temperatur von 42 bis 45 Grad reagieren, sodass die Milch eindickt. Milch muss also lediglich mit Joghurtkulturen geimpft werden, damit sie sich in Joghurt umwandelt. Eine weitere Möglichkeit, um Joghurt herstellen zu können, ist, die Milch einfach mit etwas Naturjoghurt anzureichern, der sozusagen als Impfmateriel dient. Es müssen lediglich zwei Esslöffel Joghurt auf einen Liter Milch gegeben werden. Die Milch wird dann in einer Thermoskanne oder einem Gefäß, das nicht zu 100 Prozent luftdicht ist, für mindestens sechs Stunden stehen gelassen. Der Joghurt wird wunderbar cremig.

Stichfester Joghurt reift im Becher. Das heißt, er wird nachdem die Milch dick gelegt wurde, nicht mehr gerührt. Stichfester Joghurt wird meist mit einer Fruchtzubereitung unterlegt. Das heißt, die Fruchtzubereitung befindet sich unter dem stichfesten Joghurt.

In Fruchtjoghurt können außerdem noch Verdickungsmittel, Emulgatoren, Farbstoffe, Aromen und Zucker enthalten sein. Naturjoghurts hingegen bestehen ausschließlich aus Milch, die mit Hilfe des *Lactobacillus bulgaricus* dick gelegt wird.

Bei der Herstellung von Joghurt mit Milchsäurebakterien handelt es sich um eine sogenannten Fermentation. Milchsäurebakterien, so auch der *Lactobacillus bulgaricus* verwandeln den Milchzucker in der Milch, der auch als Laktose bezeichnet wird, in Milchsäure um. Dadurch entsteht auch das typisch säuerliche und frische Aroma von Joghurt. Sauermilchprodukte wie Joghurt werden meistens auch von Menschen vertragen, die an einer Laktoseunverträglichkeit leiden, da der Milchzucker zum größten Teil von den Milchsäurebakterien in Milchsäure umgewandelt wird.

KEFIR

Beim sogenannten Kefir handelt es sich um ein Sauermilchprodukt, um genauer zu sein, um ein Milchgetränk. Kefir ist dickflüssig und leicht kohlensäure- und alkoholhaltig. Kefir entsteht durch einen Gärungsprozess mit Hilfe von Milchsäurebakterien wie den *Lactobacillus acidophilus*, Hefen wie *Kluyveromyces marxianus* und Essigsäurebakterien.

Für die Herstellung von Kefir eignen sich Kuhmilch, Ziegen- und Schafsmilch. Wird für die Herstellung Stutenmilch verwendet, wird das Getränk nicht als Kefir, sondern als Kumys bezeichnet. Milchkefir entsteht, wenn die Milch für ein bis zwei Tage mit Kefirknollen versetzt wird. Zuvor sollte die Milch jedoch gekocht und im Anschluss abgekühlt werden. Dieses Verfahren ist nur bei Rohmilch erforderlich. Kefir lässt sich auch aus H-Milch oder pasteurisierter Milch herstellen.

Kefir gelingt bei einer Temperatur zwischen 10 Grad und 25 Grad. Die Milch wird während des Gärungsprozesses fermentiert. Je nach Gärdauer beträgt der Alkoholgehalt im Kefir zwischen 0,2 Prozent und höchstens 2 Prozent. Bei niedriger Temperatur steht die Hefegärung im Vordergrund. Während des Gärprozesses entsteht im Kefir bei niedriger Temperatur vermehrt Kohlendioxid und Ethanol, dafür aber weniger Milchsäure. Bei höherer Temperatur überwiegt die Milchsäuregärung, dafür ist der Ethanol-Gehalt niedriger und der Milchsäure-Gehalt höher. Der Fett- und Eiweißgehalt im fertigen Kefir ist nahezu identisch mit dem der verwendeten Milch. Kefir ist cremig und zeichnet sich durch einen leicht säuerlichen Geschmack aus.

Die Kefirknollen werden, nachdem die Herstellung des Kefirs abgeschlossen ist, mit Hilfe eines Kunststoffsiebes aus dem Getränk entfernt. Kefirknollen vertragen kein Metall. Aus diesem Grund wird das Getränk durch ein Kunststoffsieb gegeben und durch leichtes Schütteln von den Kefirknollen getrennt.

Die Kefirknollen werden im Anschluss mit kaltem Wasser abgespült und in ein Einmachglas mit einer Wasser-Milch-Mischung gegeben. Das Glas sollte bedeckt an einem kühlen und dunklen Ort aufbewahrt werden, bis der nächste Kefir zubereitet wird.

Brotherstellung Gärphase und Backprozess bei der Brotherstellung

Nach der Teigruhe und Aufbereitung erfolgt eine Gärphase. Dabei vergrößert sich das Volumen des Teiges, zudem bilden sich weiterhin zahlreiche Aromavorläuferstoffe. Damit die Teigoberfläche nicht austrocknet, muss der Teigling abgedeckt werden. Profis arbeiten mit speziellen Garräumen, die eine warme und feuchte Atmosphäre aufweisen.

Endlich kommt der Teigling in den Ofen. Durch die Gerinnung von Eiweißstoffen und die Verkleisterung von Stärke wird aus dem Teig das Brot. Zuvor dehnen sich die kleinen CO₂-Blasen im Teig durch die Hitze aus, das Volumen nimmt also rasant zu.

Nachdem der Teigling im Ofen langsam fest geworden ist, bildet sich durch die sogenannte Maillard-Reaktion die Kruste. Hierbei handelt es sich um eine nicht-enzymatische Bräunungsreaktion, bei der Aminosäuren und reduzierte Zucker miteinander reagieren. Die Kruste schützt das feuchte und weiche Innere des Brotes (die Krume) vor biologischen Schädlingen und mechanischer Beschädigung. Sie verbessert zudem die Haltbarkeit und bewirkt maßgeblich den Geschmack des Brotes. Denn beim Abkühlen entsteht im Inneren des Brotes ein Unterdruck, wodurch ein Teil der Aromastoffe aus der Kruste in die Krume übergeht und zur deren Geschmack beiträgt. Unmittelbar nach dem sogenannten Ausbacken der Brote werden einige Sorten offenheiß mit Wasser bestrichen oder besprüht, was einen schönen Oberflächenglanz erzeugt. Manche Bäcker dicken hierzu das Wasser mit etwas Stärkemehl (z.B. Weizenstärke oder Kartoffelstärke) an, was diesen Effekt verstärkt. Mit den genannten Schritten entsteht ein Brot.

Brotherstellung Teigruhe und Aufarbeitung bei der Brotherstellung

Nach der Teigbereitung erfolgt in aller Regel eine Ruhephase. Der Fachmann spricht von der „Teigruhe“. Diese dient zum einen der Quellung, also der Wasseraufnahme, und dauert nicht selten mehrere Stunden. Teige werden während der Teigruhe spürbar trockener, ohne aber auszutrocknen. Denn das Wasser wird dabei vom Teig aufgenommen, bleibt also erhalten. Teilweise ruhen Teige sogar über Nacht und werden erst am nächsten Tag geformt und gebacken.

Während der Teigruhe ruht der Teig keinesfalls. Er ist hochaktiv! Denn darin finden erneut komplexe biochemische Prozesse statt. Bei Weizenteigen entspannt bei der Teigruhe das enthaltene Eiweiß, damit der Teig formbar wird. Parallel dazu bilden die Hefen im Teig Gär-gase. Es entwickeln sich zudem natürliche Aromastoffe. Zahlreiche natürliche Enzyme unterstützen diese Prozesse. So spalten die im Mehl enthaltenen Amylasen die Stärke (Amylose) in Einfachzucker, damit die Hefe diese zu CO₂ und Alkohol vergären kann.

Übrigens ist die Teigruhe entgegen früheren Zeiten auch für den Bäcker keine Ruhezeit mehr. Während ein Teig ruht, wird der nächste zusammen gewogen und ein dritter, der seine Ruhezeit schon hinter sich hat, aufgearbeitet.

Nach der Teigruhephase wird der Teig abgewogen und geformt. Die Form selbst spielt ebenfalls eine Rolle bei der späteren Brotqualität. Für den Charakter entscheidend ist auch, ob das Brot anschließend in einen Kasten eingelegt und so gebacken wird. Kastenbrote haben im Gegensatz zu freigeschobenen Broten weniger Kruste. Es gibt auch ungeformte Brote wie z.B. ausgehobene Brote, die einfach mit nassen Händen aus dem Teig gehoben und dann freigeschoben gebacken werden.

Brotgeschichte

Unsere frühen Vorfahren ernährten sich nach neueren Forschungsergebnissen des Italienischen Instituts für Vor- und Frühgeschichte keinesfalls nur von Fleisch und Früchten, wie man lange Zeit angenommen hat. In Florenz wurde bei der Untersuchung von 30.000 Jahre alten Steinwerkzeuge aus Italien, Russland und der Tschechischen Republik aufgrund der Abnutzungsspuren jedoch nachgewiesen, dass diese als Mörser genutzt wurden, demnach zum Mahlen. Bei mikroskopischen Analysen wurden hierbei sogar Reste von Stärkekörnern entdeckt. Damit ist der Nachweis erbracht, dass schon vor 30.000 Jahren Mehl hergestellt wurde. Die Urmenschen sollen sich damals sogar überwiegend auf Getreidebasis ernährt haben.^[1] Getreide sind Süßgräser, die damals noch wild gesammelt werden mussten, weil die Landwirtschaft noch lange nicht „erfunden“ war.

Es ist anzunehmen, dass das Mehl aus den mühsam gesammelten Gräserkörnern zunächst der Herstellung von Brei diene. Irgendwann muss dann den Urmenschen etwas Brei direkt neben das Feuer oder auf einen heißen Stein in der erloschenen Feuerstelle gefallen sein. Und siehe da: Der Brei wurde fest, bräunte, schmeckte besser und war sogar haltbar. Das Brot war erfunden!

Allerdings wurden damals keine Brote gebacken, wie wir sie heute kennen. Erst ein weiterer Zufall erfand den Sauerteig. Dies muss vor etwa 6.000 Jahren gewesen sein.

Brot hat also das Überleben unserer Vorfahren gesichert. Durch den später entdeckten Getreideanbau wurden wir Menschen in der Jungsteinzeit sesshaft. Mit den Siedlungen entstanden auch die Berufe, durch die Spezialisierungen der Handel und damit das Geld. Insofern kann man zu Recht sagen: Brot ist der Ursprung der menschlichen Zivilisation und Kultur!

Brotgeschichte

Verschiedene Kulturen haben wohl unabhängig voneinander und zeitlich unterschiedlich das Brot für sich entdeckt. Wie bereits dargestellt, wurde schon vor etwa 22.000 Jahren auf heißen Steinen gebacken. Der älteste gefundene Backofen ist 7.500 Jahre alt. Das älteste Brot, das Archäologen bisher ausgraben konnten, ist rund 5.500 Jahre alt. Im Alten Ägypten blühte schon vor 6.000 Jahren die erste Hochkultur des Brotes. Es diente als Naturalwährung und als Opfergabe. Hof- und Tempelbäckereien spielten eine große Rolle. Organisierte Großbäckereien versorgten die Arbeiter an den Pyramiden.

Die Griechen übernahmen die Brotkultur der Ägypter und gaben sie an die Römer weiter. Diese perfektionierten die Brotherstellung, unter anderem durch den Einsatz von mit Tieren betriebenen Knetvorrichtungen und von Kuppelöfen.

Vor 1.300 Jahren etablierte sich der Bäckerberuf in den mittelalterlichen Städten unseres Landes. Vor 800 Jahren entstanden in den größeren Handels- und Reichsstädten neben der ursprünglichen Bäckerzunft weitere Gruppen, die sich nach ihren Rohstoffen oder Produkten benannten. So gab es Schwarzbäcker, Weißbäcker, Sauerbäcker, Süßbäcker, Losbäcker, Grobbäcker, Roggenbäcker und weitere.

Durch die Erfindung des Dampfbackofens vor 150 Jahren konnte erstmals außerhalb des Backraumes gefeuert werden, was die Ofenkapazität enorm verbesserte. Seitdem muss nach dem Backen nicht mehr neu aufgeheizt werden, sondern der Ofen kann durch Nachlegen von Brennmaterial bei Bedarf dauerhaft auf einer Temperatur gehalten werden. Die Technik zur Teigknetung, -formung, -lagerung und -gare hat sich parallel zur Ofentechnik weiterentwickelt. Und doch hat die Backbranche ihre Wurzeln nie verloren.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ответов на вопросы промежуточного контроля

– «отлично» выставляется, если обучающийся демонстрирует способность логично и связно вести беседу по научной тематике на иностранном языке, соблюдая стилистические нормы и учитывая особенности ведения межкультурной коммуникации; демонстрирует словарный запас, адекватный

поставленной задаче; использует разнообразные грамматические структуры, практически не делает ошибок; не допускает фонетических и фонематических ошибок, соблюдает правильный интонационный рисунок. При ответе демонстрирует способность без ошибок переводить научный текст из иноязычных информационных источников, учитывая стилистические особенности научных текстов

– «хорошо» выставляется, если обучающийся в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу, но не всегда соблюдаются стилистические нормы. Ответ может содержать некоторые лексические и фонетические ошибки, но соответствует грамматическим нормам иностранного языка. Демонстрирует способность без ошибок переводить научный текст из иноязычных информационных источников, допуская некоторые стилистические ошибки

– «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся демонстрирует минимально допустимый уровень пользования иностранным языком; использует ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, затрудняющие понимание; не допускает грубых фонематических ошибок. Демонстрирует способность переводить научный текст из иноязычных информационных источников, не учитывая стилистические особенности научных текстов и допуская неточности в переводе.

– «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся демонстрирует неспособность вести беседу, словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Не способен переводить научный текст из иноязычных информационных источников.

Выставление оценки осуществляется с учетом описания показателей, критериев и шкал оценивания компетенций по дисциплине, представленных в таблице 2.4

ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
Фонд оценочных средств учебной дисциплины
в составе ОПОП

1). Рассмотрен и одобрен в качестве базового варианта:
а) На заседании обеспечивающей преподавание кафедры иностранных языков, протокол № 9 от 15.04.2021 Зав. кафедрой, канд. филол. наук, доцент  Ж.Б. Есмурзаева
2) Рассмотрен и одобрен внешним экспертом
Заведующая лабораторией ООО «Милком»  Е.Н. Вохорина

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к фонду оценочных средств учебной дисциплины
Б1.О.03 Профессиональный иностранный язык
в составе ОПОП 19.04.05 Высокотехнологичные производства пищевых продуктов
функционального и специализированного назначения

Ведомость изменений

Срок, с которого вводится изменение	Номер и основное содержание изменения и/или дополнения	Отметка об утверждении/ согласовании изменений	
		инициатор изменения	руководитель ОП или председатель МКН

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины
в составе ОПОП 19.04.01 Биотехнология**

Ведомость изменений

№ п/п	Вид обновлений	Содержание изменений, вносимых в ОПОП	Обоснование изменений
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			